叶兴阳
双语音标有声读物
双语音标阅读创始人
注音阅读英语教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 路易斯安那州肉牛(louisiana Beef Cattle) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

路易斯安那州肉牛(Louisiana Beef Cattle)
第1/1页

[[wʌn]]
[1]
[1]

[1]

[luˌiːziˈænə]
LOUISIANA
路易斯安那州

路易斯安那州

[biːf]
BEEF
牛肉

牛肉

[ˈkæt(ə)l]
CATTLE
牛

牛

[ˈwɪljəm] [ˈkɑːtə(r)] [stʌbz] , [ˌpiː ˈeɪtʃ] . [diː] .
WILLIAM CARTER STUBBS , Ph . D .
威廉 卡特 斯塔布斯 , 菲尔 . D .

威廉·卡特·斯塔布斯博士

[ˈfɔːməli] [prəˈfesə(r)] [ɒv; əv] [ˈæɡrɪkʌltʃə(r)]
Formerly Professor of Agriculture
以前 教授 的 农业

曾任农业学教授

[luˌiːziˈænə] [steɪt] [ˌjuːnɪˈvɜːsəti] [ænd; ənd] [dəˈrektə(r); daɪˈrektə(r)] [ɒv; əv]
Louisiana State University and Director of
路易斯安那州 状态 大学 和 导演 的

路易斯安那州立大学和主任

[steɪt] [ɪkˈsperɪmənt] [ˈsteɪʃnz] [[ˌtuːˈtuː]]
State Experiment Stations [2]
状态 实验 车站 [2]

州立实验站[2]

[ˈkɒpiraɪt] , - , [baɪ]
COPYRIGHT , 1917 , BY
版权 , - , 经过

版权所有，1917 年，作者

[ðə; ði] [luˌiːziˈænə] [ˈkʌmpəni]
THE LOUISIANA COMPANY
这 路易斯安那州 公司

路易斯安那公司

[njuː] [ˈɔːrlənz] [[θriː]]
NEW ORLEANS [3]
新的 奥尔良 [3]

新奥尔良[3]

['fɔːwɜːd]
FOREWORD
前言

前言

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [rɪ'mɑːrks] ['relətɪv] [tuː; tə] [luˌiːzi'ænə] [biːf] ['kæt(ə)l][ɑː(r); ə(r)] ['prɔfə] [ðə; ði]['pʌblɪk]
The following remarks relative to Louisiana Beef Cattle are proffered the public
这 下列的 评论 相对的 到 路易斯安那州 牛肉 牛 是 提供的 这 民众
[tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] ['mɑːvələs] [əd'væntɪdʒ] [pə'zest] [baɪ][ðə; ði] [ə'luːviəl] [lændz][ɒv; əv] [luˌiːzi'ænə] ,
to show the marvelous advantages possessed by the alluvial lands of Louisiana ,
到 展示 这 奇妙 优势 拥有 经过 这 冲积 土地 的 路易斯安那州 ,

以下关于路易斯安那州肉牛的说明旨在向公众展示路易斯安那州冲积平原所拥有的巨大优势：

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['grəʊɪŋ] [ɒv; əv]['kæt(ə)l] .
for the growing of cattle .
为了 这 生长 的 牛 .

用于养牛。

[æn; ən] [ɪn'telɪdʒənt] [juːz][ɒv; əv] [ðiːz] [əd'væntɪdʒ] [wɪl] [brɪŋ] [welθ] [tuː; tə][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] , [ðə; ði]
An intelligent use of these advantages will bring wealth to the individual , the
一个 聪明的 使用 的 这些 优势 将要 带来 财富 到 这 个人 , 这
[steɪt] [ænd; ənd][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .
State and the Nation .
状态 和 这 国家 .

明智地利用这些优势将为个人、州和国家带来财富。

['wɪljəm] ['kɑːtə(r)] [stʌbz] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . [[fɔːr]]
William Carter Stubbs , Ph . D . [4]
威廉 卡特 斯塔布斯 , 菲尔 . D . [4]

威廉·卡特·斯塔布斯博士[4]

[luˌiːzi'ænə] [biːf] ['kæt(ə)l]
LOUISIANA BEEF CATTLE
路易斯安那州 牛肉 牛

路易斯安那州肉牛

[ðə; ði] [welθ] - [prə'djuːsɪŋ] [ˌpɔsə'bilitiz] [ɒv; əv]['kæt(ə)l] - ['reɪzɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] ['rɪt(ə)n] ['ɪntuː][ðə; ði]
THE wealth - producing possibilities of cattle - raising are written into the
这 财富 - 生产 可能性 的 牛 - 提高 是 书面 进入 这
['hɪstri; 'hɪstəri] , ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ænd; ənd] [ɑːt] [ɒv; əv] ['evri] [reɪs] ;
history , literature and art of every race ;
历史 , 文学 和 艺术 的 每一个 种族 ;

畜牧业创造财富的可能性被写入了各个民族的历史、文学和艺术中；

[ænd; ənd] [wɪð] ['evri] [ˌnæʃə'næləti] ['rɪtʃɪz] [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [biːn] ['kaʊntɪd] [ɪn]['kæt(ə)l][ænd; ənd] [kɔːn] .
and with every nationality riches have always been counted in cattle and corn .
和 和 每一个 国籍 财富 有 总是 到过 计数 在 牛 和 玉米 .

无论哪个民族，财富历来都是以牛羊和粮食来衡量的。

[wiː; wi][faɪnd]['kæt(ə)l] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːliɪst] [nəʊn] ['rekɔːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hiːbruːz] , [kæl'diːənz]
We find cattle mentioned in the earliest known records of the Hebrews , Chaldeans
我们 寻找 牛 提及 在 这 最早 已知 记录 的 这 希伯来书 , 迦勒底人
[ænd; ənd] [ˌhin'duː] ,
and Hindus ,
和 印度教徒 ,

我们在已知最早的希伯来人、迦勒底人和印度教徒的记录中都发现了关于牛的记载。

[ænd; ənd] [kɑːrvd] [ɒn][ðə; ði] ['mɔnjumənts] [ɒv; əv]['iːdʒɪpt] , [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [j'ɪəz] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]
and carved on the monuments of Egypt , thousands of years before the
和 雕刻 在 这 纪念碑 的 埃及 , 数千 的 年 前 这
['krɪstʃən] ['ɪərə] .
Christian era .
基督教 时代 .

并被刻在埃及的古迹上，比基督教时代早数千年。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['prɪmətɪv] ['piːplz] [welθ] [wɒz; wəz] , [ænd; ənd] [stɪl] [ɪz] , ['meʒəd] [baɪ][ðə; ði][saɪz]
Among the primitive peoples wealth was , and still is , measured by the size
之中 这 原始 人民 财富 曾是 , 和 仍然 是 , 测量 经过 这 尺寸
[ɒv; əv][ðə; ði]['kæt(ə)l][hɜːrdz] ,
of the cattle herds ,
的 这 牛 畜群 ,

在原始部落中，财富过去是、现在仍然是以牛群规模来衡量的。

['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ðə; ði]['reɪndɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['frɪdʒɪd] [nɔːθ] , [ðə; ði]['kæm(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt]
whether it be the reindeer of the frigid North , the camel of the Great
无论 它 是 这 驯鹿 的 这 寒冷 北 , 这 骆驼 的 这 伟大的
[sə'hɑːrə] ,
Sahara ,
撒哈拉沙漠 ,

无论是寒冷北方的驯鹿，还是撒哈拉沙漠的骆驼，

[ɔː(r)][hɜːrdz][ɒv; əv][ˌwɒtsəʊ'evə(r)][kaɪnd] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn] ['evri] [lænd][ænd; ənd][ɪn] ['evri] [klaɪm] .
or herds of whatsoever kind that are found in every land and in every clime .
或者 畜群 的 任何 种类 那 是 成立 在 每一个 土地 和 在 每一个 气候 .

或者遍布世界各地、各种气候带的任何种类的畜群。

[ðə; ði] ['ɜːliɪst] [nəʊn] ['mʌni] , [ɪn] ['eɪnʃənt] [griːs] , [wɒz; wəz][ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][ɒks]
The earliest known money , in Ancient Greece , was the image of the ox
这 最早 已知 钱 , 在 古老的 希腊 , 曾是 这 图像 的 这 牛
[stæmpt] [ɒn]['met(ə)l] ;
stamped on metal ;
盖章 在 金属 ;

已知最早的货币出现在古希腊，是将牛的图案印在金属上；

[ænd; ənd][ðə; ði]['lætɪn] [wɜːd] [pɪ'kjuːniə][ænd; ənd]['aʊə(r)] [əʊn] ['ɪŋglɪʃ] " [pɪ'kjuːniəri] " [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'raɪvd]
and the Latin word pecunia and our own English " pecuniary " are derived
和 这 拉丁 单词 佩库尼亚 和 我们的 自己的 英语 " 金钱 " 是 衍生的
[frɒm; frəm] [piːkəs] — ['kæt(ə)l] .
from pecus — cattle .
从 鸟 — 牛 .

拉丁语单词 pecunia 和我们自己的英语单词“pecuniary”都源自 pecus——牛。

[ɔːl'ðəʊ] [nəʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['iːstən] ['hemɪsfɪə(r)] [sɪns] [ðə; ði] [dɔːn] [ɒv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri] ,
Although known to the Eastern Hemisphere since the dawn of history ,
虽然 已知 到 这 东 半球 自从 这 黎明 的 历史 ,

虽然自古以来东半球就已知道，

['kæt(ə)l][ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['neɪtɪv] [tuː; tə][ðə; ði] ['westən] ['hemɪsfɪə(r)] , [bʌt; bət][wɜː(r); wə(r)] [ˌɪntrə'djuːst]
cattle are not native to the Western Hemisphere , but were introduced
牛 是 不是 本国的 到 这 西 半球 , 但 是 介绍
['ɪntuː] [ə'merɪkə] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [ˌsɪks'tiːnθ] ['sentʃəri] .
into America during the sixteenth century .
进入 美国 期间 这 第十六 世纪 .

牛并非西半球本土物种，而是在十六世纪被引入美洲的。

[kɔːr'tɛz] , [pɒns] [diː] ['liːɔn] , [diː] ['soʊtoʊ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [kɒnˌkwɪstə'dɔːriːz] [frɒm; frəm] [əʊld] [mə'drɪd]
Cortez , Ponce de Leon , De Soto and the other conquistadores from Old Madrid
科尔特斯 , 庞塞 德 莱昂 , 德 索托 和 这 其他 征服者 从 老的 马德里
,
,
,

科尔特斯、庞塞·德莱昂、德索托和其他来自旧马德里的征服者，

[huː] [seɪld] [ðə; ði] ['siːz] [ɪn] [kwest] [ɒv; əv] [gəʊld] ,
who sailed the seas in quest of gold ,
WHO 航行 这 海域 在 寻求 的 金子 ,

他们曾远航大海，追寻黄金。

[brɔːt] [wɪð] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] [njuː] [wɜːld] [ðə; ði] ['mɔnəks] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bʊl] [rɪŋ] ,
brought with them to the New World the monarchs of the bull ring ,
带来 和 他们 到 这 新的 世界 这 君主 的 这 公牛 戒指 ,

他们把斗牛场上的王者带到了新大陆。

[ænd; ənd] [ˌɪntrə'djuːst] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [spɔːt] [ɒv; əv] [speɪn] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['kɒləniz] ['faʊndɪd] [ɪn] [pə'ruː] ,
and introduced the national sport of Spain into the colonies founded in Peru ,
和 介绍 这 国家的 运动 的 西班牙 进入 这 殖民地 创立 在 秘鲁 ,
['meksɪkəʊ] , ['flɒrɪdə] [ænd; ənd] [luˌiːzi'ænə] . [[faɪv]]
Mexico , Florida and Louisiana . [5]
墨西哥 , 佛罗里达 和 路易斯安那州 . [5]

并将西班牙的国球引入了在秘鲁、墨西哥、佛罗里达和路易斯安那建立的殖民地。[5]

[ðə; ði] [lɒŋ] - [hɔːnd] , [hɑːf] - [waɪld] [hɜːrdz] [ɪn'kaʊntəd] [baɪ] [ðə; ði] [ˌpaɪə'nɪəs] , [ænd; ənd] [baɪ] [ðə; ði] "
The long - horned , half - wild herds encountered by the pioneers , and by the "
这 长的 - 有角的 , 一半 - 荒野 畜群 遭遇 经过 这 先驱者 , 和 经过 这 "
['fɔːti] - ['naɪnərz] ,
Forty - niners ,
四十 - 旧金山49人队 ,

先驱者和"淘金者"遇到的长角半野生牛群

" [huː] [θriː] ['sentʃəriz] ['leɪtə(r)] [trek] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['kɒntɪnənt] [ɪn] [kwest] [ɒv; əv] [gəʊld] [ɪn] [ˌkælə'fɔːniə]
" who three centuries later trekked across the continent in quest of gold in California
" WHO 三 几个世纪 之后 徒步旅行 穿过 这 大陆 在 寻求 的 金子 在 加利福尼亚州
,
,
,

"三个世纪后，他们跋涉穿越大陆，前往加利福尼亚淘金。"

[wɜː(r); wə(r)] [dɪ'sendənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bʊl] [penz] [ɒv; əv] ['meksɪkəʊ] ['sɪti] , [ˌes 'tiː] . [ɔː'gʌstɪn] [ænd; ənd]
were descendants of the bull pens of Mexico City , St . Augustine and
是 后代 的 这 公牛 钢笔 的 墨西哥 城市 , 英石 . 奥古斯丁 和
[njuː] ['ɔːrlənz] .
New Orleans .
新的 奥尔良 .

是墨西哥城、圣奥古斯丁和新奥尔良斗牛场的后裔。

[ə; eɪ] ['dɪfrənt] [taɪp] [ɒv; əv] ['kæt(ə)l] [wɒz; wəz] [brɔːt] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] ['dʒeɪmztaʊn] , [ðə; ði] [fɜːst] ['ɪŋglɪʃ]
A different type of cattle was brought over to Jamestown , the first English
一个 不同的 类型 的 牛 曾是 带来 超过 到 詹姆斯敦 , 这 第一的 英语
['kɒləni] ,
colony ,
殖民地 ,

另一种牛被运到了詹姆斯敦，这是英国的第一个殖民地。

[ɪn] [ðə; ði] [ˌsev(ə)n'tiːnθ] ['sentʃəri] ; [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] ['strɪktli] [ˌjuːtɪlɪ'teəriən] ,
in the seventeenth century ; these were strictly utilitarian ,
在 这 第十七 世纪 ; 这些 是 严格 功利主义 ,

十七世纪时，这些都是纯粹的实用主义产品。

[dɪ'zaɪnd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['trɪp(ə)l] ['sɜːvɪs] [ɒv; əv] [ɪn'rɪtʃɪŋ] [ðə; ði] ['lɑːdə(r)] [wɪð] ['deəri] ['prɒdʌkts] ,
designed for the triple service of enriching the larder with dairy products ,
设计 为了 这 三倍 服务 的 丰富的 这 食品储藏室 和 奶制品 产品 ,

旨在实现用乳制品丰富食品储藏室的三重用途，

['sʌplɪmentɪŋ] [ðə; ði] [ə'bʌndənt] [miːt] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] ['bʌfələʊ] ,
supplementing the abundant meat supply of buffalo ,
补充 这 丰富 肉 供应 的 水牛 ,

作为对水牛肉供应过剩的补充，

[dɪə(r)][ænd; ənd]['ʌðə(r)] [geɪm] [ænd; ənd] [prə'vaɪdɪŋ] [ðə; ði][ɒks][æz; əz][ðə; ði][drɑːft]['ænɪm(ə)l] .
deer and other game and providing the ox as the draft animal .
鹿 和 其他 游戏 和 提供 这 牛 作为 这 草稿 动物 .

猎取鹿和其他猎物，并提供牛作为役畜。

[ðə; ði] [ˌpaɪə'nɪəs] , ['straɪkɪŋ] [aʊt] [frɒm; frəm][ðə; ði][ət'læntɪk] ['siːbɔːd] , ['kærid] [wɪð] [ðem; ðəm][ðeə(r)] [də'mestɪk] ['kæt(ə)l] ,
The pioneers , striking out from the Atlantic seaboard , carried with them their domestic cattle ,
这 先驱者 , 引人注目 出去 从 这 大西洋 海岸 , 携带 和 他们 他们的 国内的 牛 ,

这些先驱者从大西洋沿岸出发，随身携带了他们的家畜。

[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [ˌɪntrə'djuːst] [ænd; ənd] ['fɔstə] [weər'evə(r)] ['setlmənts] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [ɪn][ðeə(r)] ['prəʊgres] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['kɒntɪnənt] .
which were introduced and fostered wherever settlements were made in their progress across the continent .
哪个 是 介绍 和 寄养 无论 定居点 是 制成 在 他们的 进步 穿过 这 大陆 .

在他们穿越整个大陆的过程中，无论走到哪里，只要建立了定居点，就会引入并发展这些文明。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [ʌn'tɪl] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃənəri] [wɔː(r)] [ðæt] ['welθi] ['plæntəz] [ɒv; əv][və'dʒɪniə] [ɪm'pɔː(r)tɪd] ['herɪfəd] [frɒm; frəm] ['ɪŋglənd] ,
It was not until after the Revolutionary War that wealthy planters of Virginia imported Herefords from England ,
它 曾是 不是 直到 后 这 革命者 战争 那 富裕 花盆 的 弗吉尼亚州 进口 赫里福德 从 英格兰 ,

直到美国独立战争之后，弗吉尼亚州的富裕种植园主才从英国进口赫里福德牛。

[dʒ'ɜːsɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [aɪl] [ɒv; əv] ['dʒɜːzi] , [ænd; ənd][ðə; ði]['flaʊə(r)][ɒv; əv]['ʌðə(r)][əʊld] [wɜːld] [hɜːrdz] .
Jerseys from the Isle of Jersey , and the flower of other Old World herds .
球衣 从 这 小岛 的 球衣 , 和 这 花 的 其他 老的 世界 畜群 .

来自泽西岛的泽西牛，以及其他旧世界牛群中的佼佼者。

['iːv(ə)n] [ðen] , [ɪk'stensɪv] ['briːdɪŋ] [ɒv; əv] [haɪ] - [greɪd] ['ænɪmlz] ['læŋgwɪʃt] [fɔː(r); fə(r)] [j'iəz] , ['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌʌnprə'gresɪv] ['fɑːmɪŋ] ['meθədz] ;
Even then , extensive breeding of high - grade animals languished for years , owing to the unprogressive farming methods ;
甚至 然后 , 广泛的 选育 的 高的 - 年级 动物 萎靡不振 为了 年 , 欠款 到 这 不进步的 农业 方法 ;

即使如此，由于养殖方法落后，高档牲畜的大规模养殖也停滞了多年；

[ænd; ənd][æt; ət][ə; eɪ]['leɪtə(r)]['pɪəriəd][ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['dɔminəns,-nənsi][ɒv; əv][ðə; ði] ['westən] ['kæt(ə)l]['reɪndʒɪz] .
and at a later period on account of the dominancy of the Western cattle ranges .
和 在 一个 之后 时期 在 帐户 的 这 优势 的 这 西 牛 范围 .

后来，由于西部牧场的统治地位，这种情况愈演愈烈。

[ðə; ði] ['pʌblɪk] [də'meɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [west] [ænd; ənd] [ˌsaʊθ'west] ,
The public domain of the West and Southwest ,
这 民众 领域 的 这 西方 和 西南 ,

西部和西南部的公共领域，

['əʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [vɑːst] ['eəriəz] [ɒv; əv] ['greɪzɪŋ] [lænd] [wɪtʃ] [kɒst] [ðə; ði] ['kætlmən] ['nʌθɪŋ] ,
owing to the vast areas of grazing land which cost the cattlemen nothing ,
欠款 到 这 广阔的 区域 的 放牧 土地 哪个 成本 这 牧牛人 没有什么 ,

由于牧场面积广阔，而且牧民无需支付任何费用，

[bɪ'keɪm] [ðə; ði] [kən'trəʊlɪŋ] ['fæktə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ə'merɪkən] ['kæt(ə)l] ['ɪndəstri] , ['riːtʃɪŋ] [ɪts] ['klaɪmæks] [ə'baʊt] - .
became the controlling factor in the American cattle industry , reaching its climax about 1880 .
成为 这 控制 因素 在 这 美国人 牛 行业 , 到达 它是 高潮 关于 - .

成为美国畜牧业的控制因素，并在 1880 年左右达到顶峰。

['sʌbsɪkwəntli] [ðiːz] [greɪt] ['fiːdɪŋ] [graʊndz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'veɪdɪd] [baɪ] [ðə; ði] [ʃiːp] - ['grəʊə(r)] ,
Subsequently these great feeding grounds were invaded by the sheep - grower ,
随后 这些 伟大的 喂养 理由 是 入侵 经过 这 羊 - 种植者 ,

随后，这些优质的牧羊场被养羊户侵占了。

[huːz] [fl'ɒks] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] ['pɑːstʃəz] [ænd; ənd] [drəʊv] [aʊt] [ðə; ði] ['kæt(ə)l] [weər'evə(r)] [ðeɪ] [ə'pɪəd] .
whose flocks destroyed the pastures and drove out the cattle wherever they appeared .
谁 羊群 损毁 这 牧场 和 驾驶 出去 这 牛 无论 他们 出现 .

它们的羊群毁坏了牧场，把牛群赶得到处都是。

[ðə; ði] [deθ] [nel] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['kæt(ə)l] [reɪndʒ] [wɒz; wəz] ['saʊndɪd] [baɪ] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['gʌvənmənt] [ɪn] ['θrəʊɪŋ] ['əʊpən] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [lændz] [tuː; tə] ['setləz] .
The death knell of the national cattle range was sounded by the United States Government in throwing open the public lands to settlers .
这 死亡 丧钟 的 这 国家的 牛 范围 曾是 听起来 经过 这 团结的 各州 政府 在 投掷 打开 这 民众 土地 到 定居者 .

美国政府向定居者开放公共土地，敲响了国家牧场的丧钟。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [rəʊ'mæntɪk] ['pɪəriəd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kæt(ə)l] ['aʊtfɪt] — [ðə; ði] [[sɪks]]
During the romantic period of the cattle outfit — the [6]
期间 这 浪漫的 时期 的 这 牛 全套服装 — 这 [6]

在牛装的浪漫时期——[6]

['kaʊbɔɪ] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['bʌkɪŋ] [b'rɒntʃəʊ] ,
cowboy with his bucking broncho ,
牛仔 和 他的 颠簸 支气管 ,

牛仔和他的烈马

['læriət] [ænd; ənd] [sɪks] - ['ʃuːtə(r)] — ['meni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['sɪtɪz] [ænd; ənd] [taʊnz] [ɒv; əv] [tə'deɪ] [keɪm] ['ɪntuː] [ɪg'zɪstəns] [æz; əz] ['hʌmb(ə)l] ['ædʒʌŋkts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɪv; laɪv] [stɒk] ['ɪndəstri] .
lariat and six - shooter — many of the important cities and towns of today came into existence as humble adjuncts of the live stock industry .
套索 和 六 - 射击游戏 — 许多 的 这 重要的 城市 和 城镇 的 今天 来了 进入 存在 作为 谦逊的 附属品 的 这 居住 库存 行业 .

套索和六发左轮手枪——如今许多重要的城市和城镇都是作为畜牧业的附属产业而兴起的。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [men] ['lɪvɪŋ] [tə'deɪ] [huː] [hæv; həv] ['witnis] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] , [ðə; ði] [raɪz] , [ænd; ənd]

There are men living today who have witnessed the beginning , the rise , and

那里 是 男人 活的 今天 WHO 有 目击者 这 开始 , 这 上升 , 和

['ɔːlməʊst] [ðə; ði] [ɪk'stɪŋkʃn] ,

almost the extinction ,

几乎 这 灭绝 ,

如今仍有一些人亲眼见证了它的起源、兴起以及几乎灭绝的过程。

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['westən] ['kæt(ə)l] [reɪndʒ] .

of the Western cattle range .

的 这 西 牛 范围 .

西部牛牧场。

[ə; eɪ] [kəm'pliːt] [ˌrevə'luːʃn] [hæz; həz] [biːn] [brɔːt] [ə'baʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['kæt(ə)l] ['ɪndəstri] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ]

A complete revolution has been brought about in the cattle industry within a

一个 完全的 革命 有 到过 带来 关于 在 这 牛 行业 之内 一个

['laɪftaɪm] .

lifetime .

寿命 .

在短短几十年内，畜牧业发生了翻天覆地的变化。

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] ['ræpɪd] [wʌn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [friː] [reɪndʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] [fenst]

The change has been a rapid one from the free range to the fenced

这 改变 有 到过 一个 迅速的 一 从 这 自由的 范围 到 这 围栏

['pɑːstʃə(r)] ;

pasture ;

牧场 ;

从散养到圈养，这种转变非常迅速；

[ðə; ði] ['əʊpən] ['reɪndʒɪz] [tɜːnd] ['ɪntuː] [fɑːrmz] [ænd; ənd] ['setlmənts] .

the open ranges turned into farms and settlements .

这 打开 范围 转向 进入 农场 和 定居点 .

开阔的牧场变成了农场和居民点。

[wɪð] [ðə; ði] ['ædvent] [ɒv; əv] [tʃeɪndʒd] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,

With the advent of changed conditions ,

和 这 来临 的 已更改 状况 ,

随着环境的变化，

[ðə; ði] ['rɑːntʃə(r)] [ɒv; əv] [rɪ'strɪktɪd] ['terətri] [ænd; ənd] [rɪ'djuːst] [hɜːrdz] [siːst] [tuː; tə] [biː; bi] [æn; ən]

the rancher of restricted territory and reduced herds ceased to be an

这 牧场主 的 受限制的 领土 和 减少 畜群 停止 到 是 一个

[ɪm'pɔːt(ə)nt] ['fæktə(r)] [ɪn] [də'rektli] [sə'plaɪɪŋ] [ðə; ði] ['mɑːkɪt] ,

important factor in directly supplying the market ,

重要的 因素 在 直接地 供应 这 市场 ,

牧场主由于放牧范围有限且牲畜数量减少，不再是直接向市场供应牲畜的重要因素。

[æz; əz] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [fɔːst] [tuː; tə] ['juːtəlaɪz] [ðə; ði] [lænd] [ðæt] [wɒz; wəz] [nɒt] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)]

as he was forced to utilize the land that was not desirable for

作为 他 曾是 强制 到 利用 这 土地 那 曾是 不是 理想 为了

['həʊmstedə(r)] ,

homesteaders ,

自耕农 ,

因为他被迫利用了原本不适合拓荒者居住的土地。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['pɑːstʃərɪdʒ] ['biːɪŋ] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] ['suːtəbli; 'sjuːtəbli] ['fæt(ə)n] [stɒk] ,

and the pasturage being insufficient to suitably fatten stock ,

和 这 牧草 存在 不足的 到 适当地 催肥 库存 ,

而且牧场不足以让牲畜充分育肥，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [kəm'peld] [tuː; tə] [ʃɪp] [hɪz; ɪz] ['kæt(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fiːdəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [west]
he was compelled to ship his cattle to the feeders of the Middle West
他 曾是 被迫 到 船 他的 牛 到 这 喂食器 的 这 中间 西方
[tuː; tə] [prɪ'peə(r)] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] ['mɑːkɪt] .
to prepare them for market .
到 准备 他们 为了 市场 .

他被迫将牛群运往中西部地区的饲养场，以便进行市场销售前的准备工作。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [west] , [ɔː(r)] [kɔːn] - [belt] [steɪts] , ['biːɪŋ] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [reɪz] ['kæt(ə)l] [ɪn]
Meanwhile , the Middle West , or corn - belt states , being unable to raise cattle in
同时 , 这 中间 西方 , 或者 玉米 - 腰带 各州 , 存在 无法 到 增加 牛 在
[æn; ən] [ˌiːkə'nɒmɪk(ə)l] [wei] ,
an economical way ,
一个 经济 方式 ,

与此同时，中西部地区，也就是玉米带各州，由于无法以经济的方式养牛，

[dɪ'veləpt] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['fiːdɪŋ] ['steɪʃ(ə)n] ,
developed into a feeding station ,
发达 进入 一个 喂养 车站 ,

改建成了饲料站，

[weə(r)] [jʌŋ] ['kæt(ə)l] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['westən] ['reɪndʒɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ʃɪpt] [tuː; tə] [biː; bi] ['fætn]
where young cattle from the Western ranges were shipped to be fattened
在哪里 年轻的 牛 从 这 西 范围 是 已发货 到 是 肥胖的
[ænd; ənd] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['mɑːkɪt] .
and prepared for the market .
和 准备 为了 这 市场 .

来自西部牧场的幼牛被运到这里进行育肥，为上市做准备。

[wɪð] [ðə; ði] [dɪ'kriːs] [ɒv; əv] [reɪndʒ] ['kæt(ə)l] , [jɪə(r)] [baɪ] [jɪə(r)] ,
With the decrease of range cattle , year by year ,
和 这 减少 的 范围 牛 , 年 经过 年 ,

随着放牧牛群数量的逐年减少，

['fjuːə(r)] ['westən] [biːvz] [riːtʃ] [ðə; ði] [kɔːn] [belt] [tuː; tə] [biː; bi] ['fɪnɪʃt] [ænd; ənd] [meɪd] ['redi]
fewer Western beeves reach the corn belt to be finished and made ready
更少 西 牛 抵达 这 玉米 腰带 到 是 完成的 和 制成 准备好
[fɔː(r); fə(r)] ['mɑːkɪt] .
for market .
为了 市场 .

到达玉米带进行加工和上市的西部牛数量减少了。

[ðə; ði] ['ɜːli] ['setləz] [ɒv; əv] ['sʌðən] [luˌiːzi'ænə] [reɪzd] ['kæt(ə)l] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['fæʃ(ə)n] [ðæt] [prɪ'veɪld]
The early settlers of Southern Louisiana raised cattle after the fashion that prevailed
这 早期的 定居者 的 南方 路易斯安那州 提高 牛 后 这 时尚 那 最终获胜
[ɒn] [ðə; ði] [pleɪnz] [ɒv; əv] ['teksəs] ;
on the plains of Texas ;
在 这 平原 的 德克萨斯州 ;

路易斯安那州南部早期的定居者按照德克萨斯平原盛行的方式饲养牛；

[ðæt] [ɪz] ,
that is ,
那 是 ,

那是，

[greɪt] [hɜːrdz] [wɪ'ðaʊt] [keə(r)] [ɔː(r)] [ə'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['eni] [kaɪnd] [ɪn'kriːst] [ænd; ənd] ['mʌltɪplaɪd]
great herds without care or attention of any kind increased and multiplied
伟大的 畜群 没有 关心 或者 注意力 的 任何 种类 增加 和 乘以
[ænd; ənd] [wɜː(r); wə(r)] ['ænjuəli] ['raʊndɪd] [ʌp] [ænd; ənd] ['maːkitid] ;
and were annually rounded up and marketed ;
和 是 每年 圆润 向上 和 已上市 ;

大量牲畜在无人照管的情况下不断增多，每年都会被集中起来出售；

[ðə; ði] [rɪ'tɜːnz] [wɜː(r); wə(r)] ['vɜːtʃuəli] [ɔːl] ['prɒfɪt] ,
the returns were virtually all profit ,
这 返回 是 几乎 全部 利润 ,

收益几乎全部都是利润。

[æz; əz][ðə; ði]['kæt(ə)l] [faʊnd] [ðeə(r)] ['sʌstənəns] [ɪn'taɪəli] [ɪn][ðə; ði][lʌg'ʒʊəriənt]['nætʃ(ə)rəl]['pɑːstʃərɪdʒ] .
as the cattle found their sustenance entirely in the luxuriant natural pasturage .
作为 这 牛 成立 他们的 维持 完全 在 这 茂盛的 自然的 牧草 .

牛群完全依靠茂盛的天然牧场获取食物。

[wɪð] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɪn][ðə; ði]['kæt(ə)l] - ['ɡrəʊɪŋ] [wɜːld] , [luˌiːzi'ænə] [bɪ'ɡæn][ðə; ði]
With the change of conditions in the cattle - growing world , Louisiana began the
和 这 改变 的 状况 在 这 牛 - 生长 世界 , 路易斯安那州 开始 这
[ɪm'pruːvmənt] [ɒv; əv][ɪts][hɜːrdz] , [['sɛvən]]
improvement of its herds , [7]
改进 的 它是 畜群 , [7]

随着养牛业环境的变化，路易斯安那州开始改良其牛群[7]。

[səʊ] [ðæt] [tə'deɪ] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] ['haɪli] [bred]['kæt(ə)l][ɪn][ðə; ði] [steɪt] ,
so that today there are thousands of highly bred cattle in the state ,
所以 那 今天 那里 是 数千 的 高度 繁殖 牛 在 这 状态 ,

因此，如今该州有成千上万头优良品种的牛。

['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði][best] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [faʊnd] ['eniweə(r)] .
equal to the best that can be found anywhere .
平等的 到 这 最好的 那 能 是 成立 任何地方 .

与市面上最好的产品不相上下。

[ɪn][ə; eɪ][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['eni] [brɑːntʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][lɪv; laɪv] [stɒk] ['ɪndəstri] ,
In a consideration of any branch of the live stock industry ,
在 一个 考虑 的 任何 分支 的 这 居住 库存 行业 ,

在考虑畜牧业的任何分支时，

[ə; eɪ] [rɪ'vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] - [waɪd] [kən'dɪʃ(ə)nz] [bɪ'kʌmz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ]
a review of the world - wide conditions becomes necessary to establish a
一个 审查 的 这 世界 - 宽的 状况 变成 必要的 到 建立 一个
['stændəd] [ɒv; əv][kəm'pærɪs(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['ɪndəstri] [ɪn][ə; eɪ]['ɡɪv(ə)n][ləʊ'kæləti][æz; əz] [ə'ɡenst] [ɔːl]
standard of comparison between the industry in a given locality as against all
标准 的 比较 之间 这 行业 在 一个 给定 地点 作为 反对 全部
['ʌðə(r)][ləʊ'kælitiz] ,
other localities ,
其他 地方 ,

为了建立特定地区产业与其他所有地区产业之间的比较标准，有必要对全球情况进行审查。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [rɪ'vjuː] [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] [ʃəʊz] [æn; ən] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] ['ʃɔːtɪdʒ] [ɒv; əv]
and such a review at the present time shows an international shortage of
和 这样的 一个 审查 在 这 展示 时间 演出 一个 国际的 短缺 的
[biːf] ['kæt(ə)l] [ðæt] ['iːv(ə)n] ['θretnz] ['fæmɪn] .
beef cattle that even threatens famine .
牛肉 牛 那 甚至 威胁 饥荒 .

目前的此类调查显示，国际肉牛短缺，甚至有引发饥荒的危险。

[ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] ['nɒndɪskrɪpt] ['kæt(ə)l][ɒv; əv][ɪn'fɪəriə(r)]['kwɒləti][ɪz]['ræpɪdli] ['pɑːsɪŋ] .
The day of nondescript cattle of inferior quality is rapidly passing .
这 天 的 不伦不类 牛 的 下 质量 是 快速 通过 .

品质低劣、名不见经传的牛的时代正在迅速过去。

[θruː] ['briːdɪŋ] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] ['stedəli] [səˈplɑːnt, -ˈplænt][baɪ]['haɪə(r)] [ɡreɪd] ,
Through breeding , they are being steadily supplanted by higher grade ,
通过 选育 , 他们 是 存在 稳步 取代 经过 更高 年级 ,

通过育种，它们正逐渐被更高等级的品种所取代。

['pɜːfɪktli] [dɪ'veləpt] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] [jiːld] [ðə; ði]['prɒpə(r)] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [liːn] [ænd; ənd][fæt] ,
perfectly developed animals which yield the proper proportions of lean and fat ,
完美 发达 动物 哪个 屈服 这 恰当的 比例 的 倾斜 和 胖的 ,
[huːz] [miːt] [ɪz]['tendə(r)] ,
whose meat is tender ,
谁 肉 是 投标 ,

体格发育完美、瘦肉和脂肪比例适宜、肉质鲜嫩的动物

[nju'trɪʃəs] [ænd; ənd]['pælətəb(ə)l] .
nutritious and palatable .
营养丰富的 和 可口的 .

营养丰富，味道鲜美。

[ðə; ði][əʊld] [wɜːld] [briːdz] [hæv; həv] [biːn] [ɪm'pruːvd] [ænd; ənd] [pə'fektɪd] , [θruː] [ðə; ði] [skɪl] [ɒv; əv]
The Old World breeds have been improved and perfected , through the skill of
这 老的 世界 品种 有 到过 改进 和 完善 , 通过 这 技能 的
[ðə; ði] [ə'merɪkən] ['ɡrəʊə(r)] ,
the American grower ,
这 美国人 种植者 ,

通过美国种植者的精湛技艺，旧世界的品种得到了改良和完善。

[ʌn'tɪl] [ə'merɪkən] [stɒk] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] ['stændəd] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] [wɜːld] ,
until American stock has become the standard of the whole world ,
直到 美国人 库存 有 变得 这 标准 的 这 所有的 世界 ,

直到美国股票成为全世界的标准为止。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['stændpɔɪnt] [ɒv; əv] ['eksələns] [ɪn] ['evri] [pə'tɪkjələ(r)] .
from the standpoint of excellence in every particular .
从 这 立场 的 卓越 在 每一个 特别的 .

从各个方面都追求卓越的角度来看。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] ['mʌltɪtjuːd] [ɒv; əv] ['riːz(ə)nz] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['nevə(r)][biː; bi]['pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)]
There are a multitude of reasons why it will never be possible for
那里 是 一个 民众 的 原因 为什么 它 将要 绝不 是 可能的 为了
[ðə; ði] ['ɡroʊərz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['iːstən] ['hemɪsfɪə(r)] ,
the growers of the Eastern Hemisphere ,
这 种植者 的 这 东 半球 ,

东半球的种植者永远无法做到这一点，原因有很多。

[wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɡreɪt] ['brɪt(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði][ˌskændɪ'neɪviən] ['kʌntriz] ,
with the exception of Great Britain and the Scandinavian countries ,
和 这 例外 的 伟大的 英国 和 这 斯堪的纳维亚语 国家 ,

除了英国和斯堪的纳维亚国家之外，

[tuː; tə] [sək'sesfəli] [kəm'piːt] [wɪð] [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɪn] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] ['stændəd] [ɒv; əv][ðeə(r)]
to successfully compete with the United States in bringing the standard of their
到 成功地 竞争 和 这 团结的 各州 在 带来 这 标准 的 他们的
[biːf] ['kæt(ə)l] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [haɪ] [pɔɪnt] [ɔːl'redi] [ə'teɪnd] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] .
beef cattle up to the high point already attained in this country .
牛肉 牛 向上 到 这 高的 观点 已经 已达到 在 这 国家 .

成功地与美国竞争，使其肉牛标准达到美国已经达到的高水平。

[nəʊ][lɒŋɡə(r)][ə'ɡəʊ][ðæn; ðən] [ten] [j'iəz] ,
No longer ago than ten years ,
不 更长 前 比 十 年 ,

不超过十年前，

['kæt(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [ək'septəb(ə)l] [æz; əz] [kə'lætərəl] [ɪk'sept] [baɪ] [bæŋks] [ɪn] [ðə; ði] ['westən] ['kæt(ə)l] ['sentəz] .

cattle were not acceptable as collateral except by banks in the Western cattle centers .

牛 是 不是 可接受 作为 抵押品 除了 经过 银行 在 这 西 牛 中心 .

除了西部畜牧中心的银行外，牛不被接受作为抵押品。

[tə'deɪ] , ['kæt(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['stændəd] [kə'lætərəl] [fɔː(r); fə(r)] [ləʊnz] ,

Today , cattle are standard collateral for loans ,

今天 , 牛 是 标准 抵押品 为了 贷款 ,

如今，牛是贷款的常用抵押品。

[ə'pruːvd] [baɪ] [ðə; ði] ['treʒəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['gʌvənmənt] [ænd; ənd] [ək'septəb(ə)l] ['evriweə(r)] ,

approved by the Treasury of the United States Government and acceptable everywhere ,

得到正式认可的 经过 这 财政部 的 这 团结的 各州 政府 和 可接受 到处 ,

经美国财政部批准，并在世界各地被接受。

[æz; əz] ['kæt(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [gəʊld] [ɔːl] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [wɜːld] ;

as cattle are as good as gold all over the world ;

作为 牛 是 作为 好的 作为 金子 全部 超过 这 世界 ;

在世界各地，牛都像黄金一样珍贵；

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['kæt(ə)l] ['entəpraɪz] ['mænɪdʒd] [wɪð] [ə'bɪləti] [ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] [ɪz] [ðə; ði] ['seɪfɪst] ['bɪznəs] [nəʊn] . [[eit]]

and a cattle enterprise managed with ability and integrity is the safest business known . [8]

和 一个 牛 企业 管理 和 能力 和 正直 是 这 最安全 商业 已知 . [8]

管理有才干、诚信经营的养牛企业是已知最安全的企业。[8]

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'ziːzɪz] [tuː; tə] [wɪtʃ] ['kæt(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌbdʒɪkt] ; [bʌt; bət] [ðiːz] ,

There are diseases to which cattle are subject ; but these ,

那里 是 疾病 到 哪个 牛 是 主题 ; 但 这些 ,

牛会患上一些疾病；但是这些疾病，

[laɪk] [ðə; ði] [dɪ'ziːzɪz] [tuː; tə] [wɪtʃ] [mæn'kaɪnd] [ɪz] ['sʌbdʒɪkt] , [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [kən'trəʊld] [baɪ] ['saɪəns] ,

like the diseases to which mankind is subject , are now controlled by science ,

喜欢 这 疾病 到 哪个 人类 是 主题 , 是 现在 受控 经过 科学 ,

就像人类所患的疾病一样，现在也已被科学控制。

[ænd; ənd] [kæn; kən] [biː; bi] ['kwɪkli] [ɪ'rædɪkeɪtɪd] , ['iːv(ə)n] [ðəʊ] [ə; eɪ] ['fʊthəʊld] [ɪz] [wʌns] [geɪnd] ;

and can be quickly eradicated , even though a foothold is once gained ;

和 能 是 迅速地 根除 , 甚至 尽管 一个 立足点 是 一次 获得 ;

即使取得立足点，也能迅速被根除；

[ænd; ənd] [ðæt] [ə; eɪ] ['fʊthəʊld] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [geɪnd] [æt; ət] [ɔːl] [ɪz] [æz; əz] [mʌtʃ] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [baʊndz] [ɒv; əv] ['riːz(ə)n] [æz; əz] [ðæt] [ðə; ði] ['sɪtɪz] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] [ænd; ənd] [ʃɪ'kɑːgəʊ] [ʃʊd; ʃəd] ,

and that a foothold should be gained at all is as much beyond the bounds of reason as that the cities of New York and Chicago should ,

和 那 一个 立足点 应该 是 获得 在 全部 是 作为 很多 超过 这 界限 的 原因 作为 那 这 城市 的 新的 约克 和 芝加哥 应该 ,

而能够站稳脚跟本身就如同纽约和芝加哥这两个城市应该存在一样，完全超出了理性的范畴。

[ɪn] [ðɪs] [əd'vɑːnst] [eɪdʒ] , [biː; bi] ['devəsteɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [skɜːdʒ] [ɒv; əv] ['kɒlərə] , ['smɔːlpɒks] , ['jeləʊ]
in this advanced age , be devastated by a scourge of cholera , smallpox , yellow
在 这 先进的 年龄 , 是 遭受重创 经过 一个 祸害 的 霍乱 , 天花 , 黄色的
['fiːvə(r)] , [ɔː(r)] [wɒt] [nɒt] .
fever , or what not .
发烧 , 或者 什么 不是 .

在这个高度发达的时代，可能会遭受霍乱、天花、黄热病或其他疾病的肆虐。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ə'fɪʃ(ə)l] ['estɪmeɪts] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['gʌvənmənt] , [ɪn] - [ðeə(r)]
According to official estimates of the United States Government , in 1910 there
根据 到 官方的 估算 的 这 团结的 各州 政府 , 在 - 那里
[wɜː(r); wə(r)] - ,
were 41 ,
是 - ,

根据美国政府的官方估计，1910年有41,0 ...

- , - [hed] [ɒv; əv] [biːf] ['kæt(ə)l][ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] , ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['væljuː][ɒv; əv] $785 ,
178 , 000 head of beef cattle in the United States , having a value of $785 ,
- , - 头 的 牛肉 牛 在 这 团结的 各州 , 拥有 一个 价值 的 $785 ,

美国有178,000头肉牛，价值785美元。

- , - , [waɪl] [ɒn]['dʒænjuəri][wʌn] , - , [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] - , - , - [hed] [ɒv; əv] [biːf]
261 , 000 , while on January 1 , 1917 , there were 40 , 849 , 000 head of beef
- , - , 尽管 在 一月 1 , - , 那里 是 - , - , - 头 的 牛肉
['kæt(ə)l] ,
cattle ,
牛 ,

1917年1月1日，牛肉牛存栏量为4084.9万头，而1918年1月1日则为26.1万头。

['hævɪŋ] [ə; eɪ]['væljuː][ɒv; əv] $1 , - , - , - ; [ə; eɪ] [dɪ'kriːs] [ɪn] [sə'plaɪ] , [bʌt; bət][æn; ən] [ɪn'kriːs]
having a value of $1 , 465 , 786 , 000 ; a decrease in supply , but an increase
拥有 一个 价值 的 $1 , - , - , - ; 一个 减少 在 供应 , 但 一个 增加
[ɪn]['væljuː] ,
in value ,
在 价值 ,

价值1,465,786,000美元；供应减少，但价值增加。

[wɪ'ðɪn] ['sev(ə)n] [j'iəz] , [ɒv; əv] - . - [pə(r)] [sent] .
within seven years , of 86 . 66 per cent .
之内 七 年 , 的 - . - 每 中心 .

七年内，86.66%。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][suː'pɪəriə(r)]['nætʃ(ə)rəl][kən'dɪʃ(ə)nz] , [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
In addition to superior natural conditions , the United States ,
在 添加 到 优越的 自然的 状况 , 这 团结的 各州 ,

除了优越的自然条件外，美国

[ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['dɪstəns] [tuː; tə]['ʌðə(r)] ['kʌntriz] [weə(r)] ['kæt(ə)l][kæn; kən][biː; bi]
on account of the great distance to other countries where cattle can be
在 帐户 的 这 伟大的 距离 到 其他 国家 在哪里 牛 能 是
[reɪzd] [sək'sesfəli] ,
raised successfully ,
提高 成功地 ,

由于距离其他能够成功养牛的国家非常遥远，

[ɪz] [prə'tektɪd] [ə'genst] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] , [æt; ət][ɔːl] [taɪmz] [ænd; ənd]['ʌndə(r)][ɔːl] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
is protected against competition , at all times and under all conditions .
是 受保护 反对 竞赛 , 在 全部 时代 和 在下面 全部 状况 .

在任何时间、任何情况下都受到保护，免受竞争。

[ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['sentʃəri] [wɒz; wəz][ðə; ði] [wɜːrldz] ['greɪtɪst]
The United States for a quarter of a century was the world's greatest
这 团结的 各州 为了 一个 四分之一 的 一个 世纪 曾是 这 世界的 最

[ɪk'spɔːt; 'ekspɔːt]['neɪʃ(ə)n] ,
export nation ,
出口 国家 ,

美国曾是世界上最大的出口国长达四分之一世纪,

[ænd; ənd] [ðɪs] [treɪd] [hæz; həz]['fɔːlən] [ɒf] ['əʊnli][ɪn]['riːs(ə)nt] [taɪmz] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] ['ʃɔːtɪdʒ]
and this trade has fallen off only in recent times , because of the shortage
和 这 贸易 有 倒下 离开 仅有的 在 最近的 时代 , 因为 的 这 短缺

[æt; ət] [həʊm] .
at home .
在 家 .

这种贸易只是在最近一段时间才开始减少,原因是国内供应短缺。

['aʊə(r)][ɪk'spɔːt; 'ekspɔːt] ['bɪznəs] [wel] ['ɪləstreɪts] [ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪŋ] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɪn][ðə; ði]['kæt(ə)l]
Our export business well illustrates the changing conditions in the cattle
我们的 出口 商业 出色地 图示 这 变化 状况 在 这 牛

['ɪndəstri] ,
industry ,
行业 ,

我们的出口业务很好地体现了畜牧业环境的变化。

[ænd; ənd][ðə; ði]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv][lɪv; laɪv]['kæt(ə)l] [ɪk'spɔːtɪd] [frɒm; frəm] [ʃɪ'kɑːgəʊ] [ɪz][ə; eɪ]['nəʊtəb(ə)l]
and the record of live cattle exported from Chicago is a notable
和 这 记录 的 居住 牛 导出 从 芝加哥 是 一个 值得注意的

[ɪg'zɑːmp(ə)l] , ['neɪmli] :
example , namely :
例子 , 即 :

芝加哥活牛出口记录就是一个显著的例子,具体如下:

['kæt(ə)l]
Cattle
牛

牛

[ɪk'spɔːts] [ɪn] - - , -
Exports in 1905 321 , 301
出口 在 - - , -

1905年出口额为321,301

[ɪk'spɔːts] [ɪn] - - , -
Exports in 1912 23 , 006
出口 在 - - , -

1912年出口额为23,006美元

[ɪk'spɔːts] [ɪn] - -
Exports in 1913 260
出口 在 - -

1913年出口额为260

[ɪk'spɔːts] [ɪn] - -
Exports in 1914 182
出口 在 - -

1914年出口额为182

[ðɪs] ['teɪb(ə)l] [ʃəʊz] [ðæt] [ðə; ði][ɪk'spɔːt; 'ekspɔːt] [treɪd] [wɒz; wəz] ['vɜːtʃuəli] [ɪk'stɪŋkt][ə; eɪ][jɪə(r)] [bɪ'fɔː(r)]
This table shows that the export trade was virtually extinct a year before
这 桌子 演出 那 这 出口 贸易 曾是 几乎 灭绝 一个 年 前
[ðə; ði][ˌjʊərə'piːən][wɔː(r)][bɪ'gæn] ;
the European War began ;
这 欧洲的 战争 开始 ;

该表显示，在欧洲战争爆发前一年，出口贸易实际上已经消失殆尽；

[ænd; ənd] [ɪf] [[naɪn]]
and if [9]
和 如果 [9]

如果[9]

[rɪ'vaɪvd] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] [ɪg'zɔːbɪtənt] [praisiz] [brɔːt] [ə'baʊt] [baɪ][ðə; ði][æb'nɔːm(ə)l]
revived , it will be because of exorbitant prices brought about by the abnormal
复活 , 它 将要 是 因为 的 高昂 价格 带来 关于 经过 这 异常
[ˌjʊərə'piːən][dɪ'mɑːnd] ,
European demand ,
欧洲的 要求 ,

复苏的原因是欧洲异常需求带来的过高价格。

[djuː] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'pliːʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['kæt(ə)l][hɜːrdz] [ə'brɔːd] .
due to the depletion of the cattle herds abroad .
到期的 到 这 消耗 的 这 牛 畜群 国外 .

由于国外牛群数量减少。

[ə'fɪʃ(ə)l] [stə'tɪstɪks] [ʃəʊ] [ðæt] ['praɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði][ˌjʊərə'piːən][wɔː(r)] - . - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ɔːl]
Official statistics show that prior to the European War 90 . 55 per cent of all
官方的 统计数据 展示 那 事先的 到 这 欧洲的 战争 - . - 每 中心 的 全部
[ðə; ði][ˌjʊərə'piːən]['kæt(ə)l][wɜː(r); wə(r)] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['baʊndriz] [ɒv; əv][ðə; ði] [naʊ] - [bə'lɪdʒərənt]
the European cattle were within the boundaries of the now - belligerent
这 欧洲的 牛 是 之内 这 边界 的 这 现在 - 好战的
['kʌntriz] .
countries .
国家 .

官方统计数据显示，在欧洲战争爆发前，欧洲所有牛的90.55%都位于现在交战国的境内。

[ðə; ði] ['rekɔːdz] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['kʌvərɪŋ] [bəʊθ] [biːf] ['kæt(ə)l][ænd; ənd]['deəri] - [hɜːrdz] , [wɜː(r); wə(r)]
The records at that time , covering both beef cattle and dairy - herds , were
这 记录 在 那 时间 , 覆盖 两个都 牛肉 牛 和 奶制品 - 畜群 , 是
[æz; əz] ['fɒləʊz] :
as follows :
作为 跟随 :

当时的记录涵盖了肉牛和奶牛群，内容如下：

['rʌʃə] - , - , -
Russia 36 , 237 , 000
俄罗斯 - , - , -

俄罗斯 36,237,000

['dʒɜːməni] - , - , -
Germany 20 , 944 , 000
德国 - , - , -

德国 20,944,000

['ɒstriə] - ['hʌŋgəri] - , - , -
Austria - Hungary 17 , 787 , 883
奥地利 - 匈牙利 - , - , -

奥匈帝国 17, 787, 883

[frɑːns] - , - , -
France 12 , 286 , 849
法国 - , - , -

法国 12, 286, 849

[ju'naɪtɪd] ['kɪŋdəm] - , - , -
United Kingdom 12 , 030 , 789
团结的 王国 - , - , -

英国 12,030,789

['tɜːki] [sɪks] , - , -
Turkey 6 , 726 , 000
火鸡 6 , - , -

土耳其 6,726,000

['ɪtəli] [sɪks] , - , -
Italy 6 , 198 , 861
意大利 6 , - , -

意大利 6,198,861

[ro'menɪr] [ˌtuː'tuː] , - , -
Rumania 2 , 667 , 000
罗马尼亚 2 , - , -

罗马尼亚 2,667,000

['beldʒəm] [wʌn] , - , -
Belgium 1 , 831 , 000
比利时 1 , - , -

比利时 1,831,000

['iːv(ə)n] ['praɪə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɔː(r)] , [ðə; ði] [wɜːld] - [sə'plaɪ] [ɒv; əv] ['kæt(ə)l] [wɒz; wəz] [dɪ'mɪnɪʃɪŋ] ,
Even prior to the war , the world - supply of cattle was diminishing ,
甚至 事先的 到 这 战争 , 这 世界 - 供应 的 牛 曾是 减少 ,

即使在战争爆发之前，世界牛群的供应量就已经开始减少。

[ænd; ənd] [naʊ] [ðə; ði] [hɜːrdz] [ɒv; əv] [ðiːz] ['neɪʃnz] , [ˌreprɪ'zentɪŋ] [naɪn] - [tenθs] [ɒv; əv] [ðə; ði]
and now the herds of these nations , representing nine - tenths of the
和 现在 这 畜群 的 这些 国家 , 代表 九 - 十分之一 的 这
[ˌjʊərə'piːən] [sə'plaɪ] ,
European supply ,
欧洲的 供应 ,

现在，这些国家的牲畜占欧洲供应量的十分之九，

[ɑː(r); ə(r)] [dɪ'pliːtɪd] [æz; əz] ['nevə(r)] [bɪ'fɔː(r)] ,
are depleted as never before ,
是 耗尽 作为 绝不 前 ,

空前匮乏，

[waɪl] [ðə; ði] [wʌn] - [tenθ] [rɪ'meɪnɪŋ] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] ['njuːtrəl] ['neɪʃnz] [ɪz] [rɪ'djuːst]
while the one - tenth remaining supply of the neighboring neutral nations is reduced
尽管 这 一 - 第十 其余的 供应 的 这 邻接 中性的 国家 是 减少
[baɪ] [ðə; ði] [drɑːfts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɔːrɪŋ] ['paʊəz] .
by the drafts of the warring powers .
经过 这 草稿 的 这 战争 权力 .

而邻近中立国剩余的十分之一的补给，又因交战国的征兵而减少。

[ðə; ði] [ɪ'mens] [dɪ'mɑːnd] [ɪn] ['riːs(ə)nt] [j'iəz] [hæz; həz] [kɔːzd] [ðə; ði] ['mɑːkɪtɪŋ] [ɒv; əv] [vɑːst] ['nʌmbəz]
The immense demand in recent years has caused the marketing of vast numbers
这 巨大 要求 在 最近的 年 有 导致 这 营销 的 广阔的 数字
[ɒv; əv] [ðə; ði] [best] [ɪm'pruːvd] ['kæt(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
of the best improved cattle in the United States ,
的 这 最好的 改进 牛 在 这 团结的 各州 ,

近年来巨大的市场需求导致美国大量优质改良牛被推向市场。

[ɪn'kluːdɪŋ] [greɪt] ['ɪnrəʊdz] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['briːdɪŋ] [hɜːrdz] ,
including great inroads upon the breeding herds ,
包括 伟大的 入口 之上 这 选育 畜群 ,

包括对种畜群的巨大破坏，

[æz; əz] ['kæt(ə)l] ['groʊərz] [hæv; həv] ['maːkitid] [ðeə(r)] [stɒk] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] ,
as cattle growers have marketed their stock without regard to the future ,
作为 牛 种植者 有 已上市 他们的 库存 没有 看待 到 这 未来 ,

由于养牛户在出售牲畜时没有考虑未来，

['lʊkɪŋ] ['səʊlli] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [ɪ'miːdiət] ['prɑːfɪts] .
looking solely to the large immediate profits .
寻找 仅 到 这 大的 即时 利润 .

只顾眼前的巨额利润。

[ðə; ði] [dɪ'pliːʃn] [ænd; ənd] [dɪˌtɪəriə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['briːdɪŋ] [hɜːrdz] [ɪz] [ə; eɪ] [sɔːs] [ɒv; əv] [greɪt] ['deɪndʒə(r)] ,
The depletion and deterioration of the breeding herds is a source of great danger ,
这 消耗 和 恶化 的 这 选育 畜群 是 一个 来源 的 伟大的 危险 ,

种畜数量的减少和衰退是一个极大的危险源。

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [feɪl] [tuː; tə] [rɪ'zʌlt] [ɪn] [ə; eɪ] [stɪl] ['fɜːðə(r)] [dɪ'kriːs] [ɪn] [prə'dʌkʃ(ə)n] ,
as it cannot fail to result in a still further decrease in production ,
作为 它 不能 失败 到 结果 在 一个 仍然 更远 减少 在 生产 ,

因为这必然会导致产量进一步下降。

[ænd; ənd] ['θretnz] [tuː; tə] ['sɪəriəsli] [ɪm'peə(r)] [ðə; ði] [miːt] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'merɪkən] ['piːp(ə)l] .
and threatens to seriously impair the meat supply of the American people .
和 威胁 到 严重地 妨害 这 肉 供应 的 这 美国人 人们 .

并有可能严重损害美国人民的肉类供应。

[æz; əz] [æn; ən] ['ɪnfɪnətli] [wɜːs] [kən'dɪʃn] [prɪ'veɪlz] [ɪn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['kæt(ə)l] - [prə'djuːsɪŋ] ['kʌntriz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [-]
As an infinitely worse condition prevails in the other cattle - producing countries of the world , it is [10]
作为 一个 无限地 更糟 状况 占上风 在 这 其他 牛 - 生产 国家 的 这 世界 , 它 是 [-]

由于世界其他养牛国的状况远比这糟糕得多，因此[10]

['ɒbviəs] [ðæt] [wiː; wi] ['kænɒt] [lʊk] [tuː; tə] ['eni] [ˌaʊt'saɪd] [sɔːs] [ɒv; əv] [sə'plaɪ] , ['aɪðə(r)] [tuː; tə] [rɪ'plenɪʃ] ['aʊə(r)] [hɜːrdz] ,
obvious that we cannot look to any outside source of supply , either to replenish our herds ,
明显的 那 我们 不能 看 到 任何 外部 来源 的 供应 , 任何一个 到 补充 我们的 畜群 ,

显然，我们不能指望任何外部供应来源来补充我们的牲畜，

[ɔː(r)] [tuː; tə] [prə'vaɪd] ['aʊə(r)] [miːt] [fuːd] [rɪ'kwaɪərmənts] .
or to provide our meat food requirements .
或者 到 提供 我们的 肉 食物 要求 .

或者满足我们的肉类食品需求。

[ðə; ði] [ɪn'kriːst] [kɒst] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [nɔːθ] [hæz; həz] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn] [ðə; ði] [greɪt] [əd'vɑːnsmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['deəriɪŋ] ['ɪndəstri] ,
The increased cost of production in the North has resulted in the great advancement of the dairying industry ,
这 增加 成本 的 生产 在 这 北 有 结果 在 这 伟大的 进步 的 这 乳制品 行业 ,

北方生产成本的增加促进了奶业的巨大发展。

[tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [ə'merɪkən] [fuːd] [rɪ'kwaɪərmənts] .
to meet the American food requirements .
到 见面 这 美国人 食物 要求 .

满足美国食品标准。

[ɪn] - [ðə; ði] ['mɪltʃ] [kaʊz] [ɒn] [ə'merɪkən] [fɑːrmz] ['nʌmbəd] [ə'baʊt] [sɪks] , - , - .
In 1850 the milch cows on American farms numbered about 6 , 000 , 000 .
在 - 这 牛奶 牛 在 美国人 农场 编号 关于 6 , - , - .

1850年，美国农场的奶牛数量约为600万头。

[ðɪs] ['nʌmbə(r)][wɒz; wəz] [ɪn'kriːst] [tuː; tə][eit] , - , - [ɪn] - , [ænd; ənd][tuː; tə][ə'baʊt] - ,
This number was increased to 8 , 500 , 000 in 1860 , and to about 13 ,
这 数字 曾是 增加 到 8 , - , - 在 - , 和 到 关于 - ,

1860年，这个数字增加到850万，到1999年，又增加到大约13000万。

- , - [ɪn] - ; [ænd; ənd][ðə; ði]['sensəs][ɒv; əv] - [ʃəʊd] - , - , - .
000 , 000 in 1880 ; and the census of 1900 showed 17 , 100 , 000 .
- , - 在 - ; 和 这 人口普查 的 - 显示 - , - , - .

1880 年人口为 000,000；1900 年人口普查显示人口为 17,100,000。

[ɪn] - , [ðeɪ] ['nʌmbəd] - , - , - , [ænd; ənd]['dʒænjuəri][wʌn] , - , - , - ,
In 1907 , they numbered 20 , 625 , 000 , and January 1 , 1917 , 22 , 768 ,
在 - , 他们 编号 - , - , - , 和 一月 1 , - , - , - ,

1907年，它们的数量为20,625,000，1917年1月1日，数量为22,768。

- , [ɔː(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] - [θɜːd] [ɒv; əv]['aʊə(r)][ɪn'taɪə(r)]['kæt(ə)l][hɜːrdz] .
000 , or more than one - third of our entire cattle herds .
- , 或者 更多的 比 一 - 第三 的 我们的 全部的 牛 畜群 .

000头，占我们全部牛群的三分之一以上。

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [frɒm; frəm] [biːf] - ['kæt(ə)l] ['reɪzɪŋ] [tuː; tə] ['deəriɪŋ] [ɪz][məʊst]['nəʊtɪsəb(ə)l][ɪn][ðə; ði]
The change from beef - cattle raising to dairying is most noticeable in the
这 改变 从 牛肉 - 牛 提高 到 乳制品 是 最多 显 在 这
['iːstən] [ænd; ənd][ðə; ði] [nɔːθ] ['sentrəl] [steɪts] ,
Eastern and the North Central States ,
东 和 这 北 中央 各州 ,

从肉牛养殖向奶牛养殖的转变在东部和中北部各州最为明显。

[weə(r)] [ðə; ði] [læk] [ɒv; əv]['pɑːstʃərɪdʒ][ænd; ənd][ðə; ði] [ɪn'kriːst] [kɒst][ɒv; əv] ['fɒrɪdʒ] [meɪk] [ðə; ði]
where the lack of pasturage and the increased cost of forage make the
在哪里 这 缺少 的 牧草 和 这 增加 成本 的 饲料 制作 这
[prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [biːf] [les] ['prɒfɪtəb(ə)l][ðæn; ðən] ['fɔːməli] ,
production of beef less profitable than formerly ,
生产 的 牛肉 较少的 有利可图 比 以前 ,

在牧场资源匮乏和饲料成本上涨导致牛肉生产利润不如以往的情况下，

[waɪl] [ðə; ði][prɒk'sɪməti][tuː; tə] [lɑːdʒ] ['sentəz] [ɒv; əv][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [greɪt] ['sɪtɪz] [hæz; həz]
while the proximity to large centers of population and great cities has
尽管 这 邻近 到 大的 中心 的 人口 和 伟大的 城市 有
['greɪtli] ['stɪmjuleɪtɪd][ðə; ði][dɪ'mɑːnd][fɔː(r); fə(r)]['deəri] ['prɒdʌkts] .
greatly stimulated the demand for dairy products .
非常 刺激 这 要求 为了 奶制品 产品 .

靠近人口稠密的大城市极大地刺激了对乳制品的需求。

[ɪn][sʌm; səm] ['sekʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ['deəriɪŋ] [hæz; həz] [ɪn'krəʊtʃ] [tuː; tə] [sʌtʃ] [æn; ən][ɪk'stent]
In some sections of the country dairying has encroached to such an extent
在 一些 部分 的 这 国家 乳制品 有 侵占 到 这样的 一个 程度
[ɒn][ðə; ði] [biːf] ['kæt(ə)l] ['ɪndəstri] [ðæt] [ðə; ði]['lætə(r)][hæz; həz] [siːst] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['fæktə(r)][ɒv; əv]
on the beef cattle industry that the latter has ceased to be a factor of
在 这 牛肉 牛 行业 那 这 后者 有 停止 到 是 一个 因素 的
[ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɪn] [ðəʊz] [ləʊ'kælitiz] .
importance in those localities .
重要性 在 那些 地方 .

在一些地区，奶牛养殖业对肉牛养殖业的侵占程度如此之大，以至于肉牛养殖业在这些地区已不再是一个重要的因素。

[ðə; ði] [biːf] ['kæt(ə)l] ['ɪndəstri] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [tuː] [dɪ'pɑːrtmənts] : [fɜːst] ,
The beef cattle industry of the North is divided into two departments : first ,
这 牛肉 牛 行业 的 这 北 是 分割 进入 二 部门 : 第一的 ,

北方地区的肉牛产业分为两个部门：第一，

[prə'djuːsɪŋ] [ɪn][ðə; ði][fɑː(r)] [west] ; ['sekənd] , [prɪ'peərɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['mɑːkɪt] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [west] .
producing in the Far West ; second , preparing for market in the Middle West .
生产 在 这 远的 西方 ; 第二 , 准备 为了 市场 在 这 中间 西方 .

第一，在远西部地区进行生产；第二，为中西部市场做准备。

[ðə; ði] ['westən] [prə'djuːsə(r)][kæn; kən]['əʊnli][prə'vaɪd] ['greɪzɪŋ] , [ænd; ənd][mʌst; məst] [ðen] [ʃɪp] [tuː; tə]
The Western producer can only provide grazing , and must then ship to
这 西 制作人 能 仅有的 提供 放牧 , 和 必须 然后 船 到
[ðə; ði]['mɪd(ə)l] [west] ['fiːdə(r)] ,
the Middle West feeder ,
这 中间 西方 喂料器 ,

西部的生产者只能提供放牧，然后必须将牲畜运送到中西部的饲养场。

[huː] ['reɪzɪz] [ðə; ði] [kɔːn] [wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi] [pri'pɛəz] [ðə; ði]['kæt(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['mɑːkɪt] .
who raises the corn with which he prepares the cattle for market .
WHO 提高 这 玉米 和 哪个 他 准备 这 牛 为了 市场 .

他种植玉米，并用这些玉米来饲养牲畜，以便出售。

[ðə; ði] ['ʃɔːtnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['greɪzɪŋ] ['siːz(ə)n] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə][pʊt][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] -
The shortness of the grazing season makes it impossible to put a thousand -
这 短促 的 这 放牧 季节 制作 它 不可能的 到 放 一个 千 -
[paʊnd] [biːf] [ɒn][ðə; ði] ['mɑːkɪt] [ɪn][ə; eɪ][jɪə(r)] ;
pound beef on the market in a year ;
磅 牛肉 在 这 市场 在 一个 年 ;

由于放牧季节短暂，一年内不可能向市场投放一千磅牛肉；

['kɒnsɪkwəntli] [ðə; ði] [stɒk] [mʌst; məst][biː; bi] [ʃɪpt] [tuː; tə][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [west] [ɪn][sep'tembə(r)] ,
consequently the stock must be shipped to the Middle West in September ,
最后 这 库存 必须 是 已发货 到 这 中间 西方 在 九月 ,
[ɒk'təʊbə(r)][ɔː(r)][nəʊ'vembə(r)] ,
October or November ,
十月 或者 十一月 ,

因此，这批货物必须在九月、十月或十一月运往中西部地区。

[tuː; tə][biː; bi] ['fætn] [ænd; ənd] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['mɑːkɪt] .
to be fattened and prepared for the market .
到 是 肥胖的 和 准备 为了 这 市场 .

被养肥并准备上市。

[ðə; ði] ['briːdɪŋ] [hɜːrdz][ænd; ənd][ðə; ði] [stɒk] [nɒt] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] ['ʃɪpmənt] [tuː; tə][ðə; ði] ['fiːdəs]
The breeding herds and the stock not ready for shipment to the feeders
这 选育 畜群 和 这 库存 不是 准备好 为了 运输 到 这 喂食器
[ɒv; əv][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [west] [ɪg'zɪst][ɒn] [-]
of the Middle West exist on [11]
的 这 中间 西方 存在 在 [-]

种畜群和尚未准备好运往中西部饲养场的牲畜存在于[11]

[ðə; ði] [θɪn] [græs] , [θruː] [eɪt] [mʌnθs] — [frɒm; frəm][sep'tembə(r)][tuː; tə][dʒuːn] .
the thin grasses , through eight months — from September to June .
这 薄的 草 , 通过 八 几个月 — 从 九月 到 六月 .

稀疏的草，生长了八个月——从九月到次年六月。

[ðiːz] ['sekʃənz] [ɒv; əv]['ærɪd] [sɔɪl] [ænd; ənd] [θɪn] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n][ɑː(r); ə(r)] ['fɜːðə(r)] ['hændikæpt] [baɪ]
These sections of arid soil and thin vegetation are further handicapped by
这些 部分 的 干旱 土壤 和 薄的 植被 是 更远 残疾人 经过
[ðə; ði] [w'ɪntəz] [ɒv; əv] [ɪn'tens] [kəʊld] ,
the winters of intense cold ,
这 冬天 的 激烈的 寒冷的 ,

这些土壤贫瘠、植被稀疏的地区，又因严寒的冬季而雪上加霜。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [ɪn'fɔːst] ['haʊzɪŋ] [ænd; ənd] ['fiːdɪŋ] ; [fɔː(r); fə(r)] , ['djʊərɪŋ][sɪks][ɔː(r)]['sev(ə)n] [mʌnθs] ,
and of enforced housing and feeding ; for , during six or seven months ,
和 的 强制执行 住房 和 喂养 ; 为了 , 期间 六 或者 七 几个月 ,
[ænd; ənd]['iːv(ə)n] [eɪt] [mʌnθs] ,
and even eight months ,
和 甚至 八 几个月 ,

并强制提供住房和食物；因为，在六七个月，甚至八个月的时间里，

[ɒv; əv] [iːtʃ] [jɪə(r)] , [ðeə(r)][ɪz][skænt][ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n][tuː; tə] [sə'pɔːt] ['ænɪm(ə)l][laɪf] ,
of each year , there is scant vegetation to support animal life ,
的 每个 年 , 那里 是 稀少 植被 到 支持 动物 生活 ,

每年，植被稀少，难以维持动物生存。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [ɪz][ə; eɪ][sɪ'vɪə(r)][wʌn][tuː; tə] [sə'steɪn] [laɪf][ɪt'self] [ə'genst] [ðə; ði] [in'krəutʃmənt]
and the struggle is a severe one to sustain life itself against the encroachments
和 这 斗争 是 一个 严重 一 到 维持 生活 本身 反对 这 侵占
[ɒv; əv][ðə; ði]['bɪtə(r)] ['temprətʃə(r)] [wɪtʃ] [səʊ] [lɒŋ] [prɪ'veɪlz] .
of the bitter temperature which so long prevails .
的 这 苦的 温度 哪个 所以 长的 占上风 .

而为了在长期肆虐的严寒中生存下去，人们进行的斗争是一场艰苦卓绝的斗争。

[ɪf] [ðə; ði]['mɪd(ə)l] [west] ['fɑːmə(r)][ʃʊd; ʃəd][gəʊ]['ɪntuː]['kæt(ə)l] - ['reɪzɪŋ] ,
If the Middle West farmer should go into cattle - raising ,
如果 这 中间 西方 农民 应该 去 进入 牛 - 提高 ,

如果中西部地区的农民转行养牛，

[hɪz; ɪz][pə'zɪʃ(ə)n] [wʊd] [biː; bi]['ɔːlməʊst][aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði]['kæt(ə)l]['grəʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]
his position would be almost identical with that of the cattle grower of the
他的 位置 会 是 几乎 完全相同的 和 那 的 这 牛 种植者 的 这
[fɑː(r)] [west] ,
Far West ,
远的 西方 ,

他的处境几乎与美国西部远郊的养牛户完全相同。

[æz; əz][hɪz; ɪz]['pɑːstʃərɪdʒ] [wʊd] [biː; bi] [ɪg'zɔːstɪd] [ɪn][ɒk'təʊbə(r)] ,
as his pasturage would be exhausted in October ,
作为 他的 牧草 会 是 筋疲力尽的 在 十月 ,

因为他的牧场在十月份就会枯竭。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] [fiːd] [ðə; ði]['kæt(ə)l][ʌn'tɪl] [meɪ] ; ['ʌðəwaɪz] ,
and it would be necessary to feed the cattle until May ; otherwise ,
和 它 会 是 必要的 到 喂养 这 牛 直到 可能 ; 否则 ,

必须把牛群喂到五月份；否则，

[hɪz; ɪz] [lɒs] [wʊd] [biː; bi] [trə'mendəs] [θruː] ['pɑːʃ(ə)l] [stɑː'veɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪk'spəʊʒə(r)] [tuː; tə]
his loss would be tremendous through partial starvation and exposure to
他的 损失 会 是 巨大的 通过 部分的 饥饿 和 接触 到
[ɪn'klemənt] ['weðə(r)] ,
inclement weather ,
恶劣天气 天气 ,

他会因部分饥饿和恶劣天气而遭受巨大损失。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] [kaʊnt] [ə'pɒn] [ðə; ði] [sə'vaɪv(ə)l] [ɒv; əv] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv]
and he could not count upon the survival of more than 75 per cent of
和 他 可以 不是 数数 之上 这 生存 的 更多的 比 - 每 中心 的
[hɪz; ɪz] [hɜːd] [frɒm; frəm] [wʌn] ['pɑːstʃərɪŋ] ['siːz(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [nekst] .
his herd from one pasturing season to the next .
他的 一群 从 一 放牧 季节 到 这 下一个 .

他无法保证他的牛群中超过 75% 的牛能从一个放牧季存活到下一个放牧季。

[ðə; ði] ['fɑːmə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [west] [hæz; həz] [sɪks] [mʌnθs] [ɒv; əv] ['əʊpən] ['weðə(r)] ,
The farmer of the Middle West has six months of open weather ,
这 农民 的 这 中间 西方 有 六 几个月 的 打开 天气 ,

美国中西部地区的农民有六个月的晴朗天气。

[wɪtʃ] [mʌst; məst] [biː; bi] [dɪ'vəʊtɪd] [ɪk'skluːsɪvli] [tuː; tə] ['plɑːntɪŋ] , ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['hɑːvɪstɪŋ]
which must be devoted exclusively to planting , cultivating and harvesting
哪个 必须 是 奉献 只 到 种植 , 耕作 和 收割
[hɪz; ɪz] [kɔːn] [krɒp] ,
his corn crop ,
他的 玉米 庄稼 ,

这块地必须专门用于种植、培育和收割他的玉米作物，

[ænd; ənd] [ðɪs] [krɒp] [teɪks] [ʌp] [hɪz; ɪz] [lænd] , ['liːvɪŋ] [nəʊ] ['eɪkərɪdʒ] [ə'veɪləb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmə(r)]
and this crop takes up his land , leaving no acreage available for summer
和 这 庄稼 需要 向上 他的 土地 , 离开 不 面积 可用的 为了 夏天
['pɑːstʃərɪdʒ] .
pasturage .
牧草 .

这种作物占用了他的土地，导致没有土地可用于夏季放牧。

[hiː; hi] [pɹədj'uːsɪz] [kɔːn] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] , [ænd; ənd] [bɪ'gɪnz] ['fiːdɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːl] .
He produces corn in the summer , and begins feeding in the fall .
他 产 玉米 在 这 夏天 , 和 开始 喂养 在 这 落下 .

他夏天种植玉米，秋天开始喂养牲畜。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kwɒləti] [ɒv; əv] ['kæt(ə)l] [rɪ'siːvd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fɑː(r)] [west] , [hiː; hi] [fiːdz] -
According to the quality of cattle received from the Far West , he feeds 60
根据 到 这 质量 的 牛 已收到 从 这 远的 西方 , 他 饲料 -
,
,
,

根据从远西地区引进的牛的质量，他饲养了60头牛。

- , [ænd; ənd] [ʌp] [tuː; tə] - [deɪz] , [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] ['mɑːkɪt] , [ænd; ənd] ,
90 , and up to 120 days , when they are ready for market , and ,
- , 和 向上 到 - 天 , 什么时候 他们 是 准备好 为了 市场 , 和 ,

90天，最多120天，当它们准备好上市时，

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [əʊld] ['seɪɪŋ] , [ɑː(r); ə(r)] " [kɔːn] [səʊld] [ɒn] [ðə; ði] [huːf] .
according to the old saying , are " corn sold on the hoof .
根据 到 这 老的 说 , 是 " 玉米 卖 在 这 蹄 .

根据古语，“玉米是活生生卖出来的”。

" ['iːv(ə)n][ðə; ði] [ə'dɒpʃn] [ɒv; əv] [ɪn'tensɪv] ['meθədz] [dʌz] [nɒt][ɪ'neɪb(ə)l][ðə; ði] ['nɔːðən] ['grəʊə(r)]
" Even the adoption of intensive methods does not enable the Northern grower
" 甚至 这 采用 的 密集的 方法 做 不是 使能够 这 北方 种植者
[tuː; tə] [sək'sesfəli] [kəm'piːt] [wɪð] [ðə; ði] ['sʌðən] ['grəʊə(r)] ,
to successfully compete with the Southern grower ,
到 成功地 竞争 和 这 南方 种植者 ,

“即使采用集约化种植方法，北方种植户也无法与南方种植户成功竞争。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] [ɪz] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə][wʌn] - [hɑːf][ðə; ði][jɪə(r)] ,
because production in the North is limited to one - half the year ,
因为 生产 在 这 北 是 有限的 到 一 - 一半 这 年 ,

因为北方的生产仅限于一年中的半年时间，

[ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)][hɑːf][ɪz] ['həʊlli] [ˌʌnprə'dʌktɪv] , ['djʊərɪŋ] [wɪtʃ] ['pɪəriəd][hɪz; ɪz] [stɔːz] [ɑː(r); ə(r)]
and the other half is wholly unproductive , during which period his stores are
和 这 其他 一半 是 完全 低效的 , 期间 哪个 时期 他的 商店 是
['biːɪŋ] [kən'sjuːmd] ,
being consumed ,
存在 消耗 ,

而另一半则完全处于非生产状态，在此期间，他的储备都被消耗掉了。

[wɪ'ðaʊt] ['eni] [rɪ'tɜːnz] [wɒt'evə(r)] . [-]
without any returns whatever . [12]
没有 任何 返回 任何 . [-]

没有任何回报。[12]

[tuː; tə] [haʊs] ['kæt(ə)l]['djʊərɪŋ][ðə; ði]['wɪntə(r)][ɪz] ['skeəsli] ['betə(r)][ðæn; ðən][tuː; tə] [liːv] [ðem; ðəm]
To house cattle during the winter is scarcely better than to leave them
到 房子 牛 期间 这 冬天 是 几乎 更好的 比 到 离开 他们
[ɪk'spəʊzd][tuː; tə][ðə; ði] ['rɪgəz] [ɒv; əv] ['klaɪmət] ,
exposed to the rigors of climate ,
裸露 到 这 严酷 的 气候 ,

冬季圈养牛只与让它们暴露在严寒气候下相比，几乎没有任何区别。

[æz; əz] [kən'faɪnmənt] [brɪŋz] [ðə; ði] [skɜːdʒ] [ɒv; əv][tjuːˌbɜːkju'ləʊsɪs] ; [ˌweər'æz] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ,
as confinement brings the scourge of tuberculosis ; whereas in the South ,
作为 监禁 带来 这 祸害 的 结核 ; 然而 在 这 南 ,

禁闭会带来肺结核的肆虐；而在南方，

[ænd; ənd][weər'evə(r)][laɪf][ɪz] [spent] [ɪn][ðə; ði]['əʊpən] , ['kæt(ə)l][ɪn'dʒɔɪ] [ɪ'mjuːnəti] [frɒm; frəm] [ðɪs] [pleɪg]
and wherever life is spent in the open , cattle enjoy immunity from this plague
和 无论 生活 是 花费 在 这 打开 , 牛 享受 免疫 从 这 瘟疫
.
.
.

而生活在开阔地带的牛群则能免受这种瘟疫的侵袭。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] ,
Furthermore ,
此外 ,

此外，

[ðə; ði][jɪə(r)] - [raʊnd] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] [griːn] [fuːd] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ɪz]['nætʃ(ə)rəli] [kən'djuːsɪv] [tuː; tə][ðə; ði]
the year - round supply of green food in the South is naturally conducive to the
这 年 - 圆形的 供应 的 绿色的 食物 在 这 南 是 自然 有利的 到 这
[helθ] [ænd; ənd] [wel] - ['biːɪŋ] [ɒv; əv][ɔːl] ['ænɪmlz] ,
health and well - being of all animals ,
健康 和 出色地 - 存在 的 全部 动物 ,

南方全年都有绿色食物供应，这自然有利于所有动物的健康和福祉。

[ˌweər'æz] [ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] , [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [mʌnθs] [ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] , ['əʊnli] ['kɒnsntreɪtɪd] [fuːd] [ɪz]
whereas in the North , for several months in the year , only concentrated food is
然而 在 这 北 , 为了 一些 几个月 在 这 年 , 仅有的 集中 食物 是
[ə'veɪləb(ə)l] .
available .
可用的 .

而在北方，一年中有几个月的时间，只有浓缩食品可供食用。

" [ðə; ði] [saʊθ] , [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [ʃɔːt] , [maɪld] [w'ɪntəz] , [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv]
" The South , with her short , mild winters , and her abundance of
" 这 南 , 和 她 短的 , 温和的 冬天 , 和 她 丰富 的
[græs] ,
grasses ,
草 ,

"南方冬季短暂温和，牧草丰美，

[kæn; kən] [grəʊ] [jʌŋ] ['kæt(ə)l] [tʃiːpə] [ðæn; ðən][ðə; ði] [nɔːθ] .
can grow young cattle cheaper than the North .
能 生长 年轻的 牛 更便宜 比 这 北 .

与北方相比，这里饲养幼牛的成本更低。

" — ['dʌbljuː] . [dʒeɪ] . ['spɪlmən] , [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði]['bjʊərəʊ][ɒv; əv] [fɑːm] ['mænɪdʒmənt] , [ju'naɪtɪd]
" — W . J . Spillman , Chief of the Bureau of Farm Management , United
" — W . J . 斯皮尔曼 , 首席 的 这 局 的 农场 管理 , 团结的
[steɪts] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]['ægrɪkʌltʃə(r)] .
States Department of Agriculture .
各州 部门 的 农业 .

"——美国农业部农场管理局局长 WJ Spillman。

[ə; eɪ][maɪld]['klaɪmət] , [lʌg'ʒʊəriənt] ['pɑːstʃəz] , [ə; eɪ] [greɪt] [və'raɪəti][ɒv; əv] ['fɒrɪdʒ] [krɒps] , [ə; eɪ][jɪə(r)] -
A mild climate , luxuriant pastures , a great variety of forage crops , a year -
一个 温和的 气候 , 茂盛的 牧场 , 一个 伟大的 种类 的 饲料 农作物 , 一个 年 -
[raʊnd] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] [griːn] [fuːd] ,
round supply of green food ,
圆形的 供应 的 绿色的 食物 ,

气候温和，牧场肥沃，饲料作物种类繁多，全年都有绿色食品供应。

[ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] [ˌaʊt'dɔːz] [ɔːl][ðə; ði][jɪə(r)] ,
and living outdoors all the year ,
和 活的 户外 全部 这 年 ,

并且一年四季都生活在户外，

[ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['fæktəz] [ðæt] [meɪk] ['sʌðən] [luˌiːzi'ænə] [ðə; ði][aɪ'diːəl]['kæt(ə)l] - ['reɪzɪŋ] ['sekʃ(ə)n][ɒv; əv]
are the factors that make Southern Louisiana the ideal cattle - raising section of
是 这 因素 那 制作 南方 路易斯安那州 这 理想的 牛 - 提高 部分 的
[ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .
the United States .
这 团结的 各州 .

这些因素使得路易斯安那州南部成为美国理想的养牛地区。

[dʒeɪmz] ['wɪlsn] , ['fɔːmə(r)]['sekrət(ə)ri][ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]['ægrɪkʌltʃə(r)] ,
James Wilson , former Secretary of the United States Department of Agriculture ,
詹姆斯 威尔逊 , 以前的 秘书 的 这 团结的 各州 部门 的 农业 ,

詹姆斯·威尔逊，美国前农业部长

[æt; ət][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][lɪv; laɪv] [stɒk] [ʃəʊ] [held] [ɪn] [njuː] ['ɔːrlənz] [ɪn] - , [sed] :
at the National Live Stock Show held in New Orleans in 1916 , said :
在 这 国家的 居住 库存 展示 握住 在 新的 奥尔良 在 - , 说 :

在1916年于新奥尔良举行的全国牲畜展上，他说：

" [juː; jʊ][hæv; həv][æz; əz] [faɪn] [də'mestɪk] ['ænɪmlz] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [luˌiːzi'ænə] [tə'deɪ] [æz; əz][juː; jʊ]
" You have as fine domestic animals in the State of Louisiana today as you
" 你 有 作为 美好的 国内的 动物 在 这 状态 的 路易斯安那州 今天 作为 你
[wɪl] [faɪnd] ['eniweə(r)] ;
will find anywhere ;
将要 寻找 任何地方 ;

"如今路易斯安那州的家畜品质优良，堪称世界一流；

[ðə; ði]['faɪnɪst] [briːdz] [ɒv; əv]['kæt(ə)l] — ['hɒlstaɪn; 'hɒlstiːn][ænd; ənd]['ʌðə(r)z] , [æz; əz] [wel] [æz; əz]
the finest breeds of cattle — Holstein and others , as well as
这 最好的 品种 的 牛 — 荷斯坦 和 其他的 , 作为 出色地 作为
[ə'merɪkən] [briːdz] [ɒv; əv] ['herɪfəd] ,
American breeds of Herefords ,
美国人 品种 的 赫里福德 ,

最优秀的牛品种——荷斯坦牛和其他品种，以及美国赫里福德牛品种，

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][æn; ən] [ɪm'pruːvmənt] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['herɪfəd] .
which are an improvement over the English Hereford .
哪个 是 一个 改进 超过 这 英语 赫里福德 .

比英国赫里福德牛有所改良。

" [ɪn][ðə; ði] [kɔːn] [belt] [ðə; ði][lændz][ɑː(r); ə(r)][nɒt][səʊ] [prə'dʌktɪv] [ɪn] [greɪnz] [ænd; ənd]['pɑːstʃə(r)][krɒps]
" In the corn belt the lands are not so productive in grains and pasture crops
" 在 这 玉米 腰带 这 土地 是 不是 所以 生产力 在 谷物 和 牧场 农作物
[æz; əz][ðə; ði] [ə'luːviəl] [lændz][ɒv; əv] [luˌiːzi'ænə] .
as the alluvial lands of Louisiana .
作为 这 冲积 土地 的 路易斯安那州 .

"在玉米带，土地在粮食和牧草作物方面的生产力不如路易斯安那州的冲积土地。

[ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] [ðə; ði] ['grəʊɪŋ] ['siːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [krɒps] [dʌz] [nɒt] [ɪk'siːd] [sɪks] [mʌnθs] ;
In the North the growing season for crops does not exceed six months ;
在 这 北 这 生长 季节 为了 农作物 做 不是 超过 六 几个月 ;

在北方，农作物的生长季不超过六个月；

[ɪn] [luˌiːzi'ænə] [ðə; ði] [prə'dʌktɪv] ['pɪəriəd][ɪz] [twelv] [mʌnθs] .
in Louisiana the productive period is twelve months .
在 路易斯安那州 这 生产力 时期 是 十二 几个月 .

在路易斯安那州，生产期为十二个月。

[ɪn] ['nɔːðən] [steɪts] , ['ænɪmlz] [kæn; kən][biː; bi] [p'ɑːstʃəd] [ɪn][ðə; ði] ['fiːldz] ['djʊərɪŋ][sɪks][ɔː(r)]['sev(ə)n]
In Northern states , animals can be pastured in the fields during six or seven
在 北方 各州 , 动物 能 是 牧场 在 这 字段 期间 六 或者 七
[mʌnθs] ['əʊnli] ;
months only ;
几个月 仅有的 ;

在北方各州，牲畜只能在田野里放牧六到七个月；

[ɪn] [luˌiːzi'ænə] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [meɪ] ['pɑːstʃə(r)][ɪn][ðə; ði]['əʊpən][ðə; ði] [həʊl] [jɪə(r)] . [-]
in Louisiana the animals may pasture in the open the whole year . [13]
在 路易斯安那州 这 动物 可能 牧场 在 这 打开 这 所有的 年 . [-]

在路易斯安那州，动物可以全年放牧。[13]

[ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] , [ɪk'stensɪv] [ænd; ənd] ['kɒstli] [bɑːrnz][ænd; ənd] [ɪ'kwɪpmənt] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'senʃ(ə)l]
In the North , extensive and costly barns and equipment are essential
在 这 北 , 广泛的 和 昂贵 谷仓 和 设备 是 基本的
[fɔː(r); fə(r)]['wɪntə(r)] ['ʃeltə(r)] [ænd; ənd] ['fiːdɪŋ] ,
for winter shelter and feeding ,
为了 冬天 庇护所 和 喂养 ,

在北方，规模庞大且造价昂贵的谷仓和设备对于冬季的庇护和饲养至关重要。

[ænd; ənd][vɑːst] [k'wɒntɪtɪz] [ɒv; əv] [greɪn] , [heɪ] , ['ensɪlɪdʒ] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [fuːdz] , [mʌst; məst][biː; bi]
and vast quantities of grain , hay , ensilage , and other foods , must be
和 广阔的 数量 的 粮食 , 干草 , 青贮饲料 , 和 其他 食物 , 必须 是
[reɪzd] [ænd; ənd][stɔː(r)d] ,
raised and stored ,
提高 和 存储 ,

还需要种植和储存大量的谷物、干草、青贮饲料和其他食品。

[æz; əz][ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv]['wɪntə(r)] - ['fiːdɪŋ] [ɪk'stendz; ek-]['əʊvə(r)][sɪks] [mʌnθs] ; [ɪn] [luˌiːzi'ænə] ,
as the period of winter - feeding extends over six months ; in Louisiana ,
作为 这 时期 的 冬天 - 喂养 扩展 超过 六 几个月 ; 在 路易斯安那州 ,

由于冬季喂养期长达六个月；在路易斯安那州，

['əʊpən] [ʃedz] ['feɪsɪŋ] [saʊθ] [prə'vaɪd] [ɔːl][ðə; ði] ['ʃeltə(r)] ['niːdɪd] ,
open sheds facing south provide all the shelter needed ,
打开 棚屋 面向 南 提供 全部 这 庇护所 需要 ,

朝南的敞开式棚屋提供了所有必要的遮蔽。

[æz; əz][ə'saɪd][frɒm; frəm][kəʊld][reɪnz] [æt; ət] ['ɪntərvlz] ['djʊərɪŋ] ['februəri] [ɔː(r)] [mɑːtʃ] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]
as aside from cold rains at intervals during February or March , there are
作为 旁边 从 寒冷的 雨 在 间隔 期间 二月 或者 行进 , 那里 是
[nəʊ] ['rɪgəz] [ɒv; əv] ['klaɪmət] .
no rigors of climate .
不 严酷 的 气候 .

除了二月或三月偶尔会有冷雨之外，气候并无其他恶劣之处。

['keəf(ə)l] ['estɪmeɪts] [baɪ] [fɑːm] ['ekspɜːts] , [ænd; ənd][baɪ] [ɔː'θɒrətiz] [ɒn]['kæt(ə)l] ,
Careful estimates by farm experts , and by authorities on cattle ,
小心 估算 经过 农场 专家 , 和 经过 当局 在 牛 ,

农业专家和牛类权威人士的仔细估算

[pleɪs] [ðə; ði][kɒst] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɪn] [luˌiːzi'ænə] [æt; ət] [les] [ðæn; ðən] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][ðə; ði]
place the cost of production in Louisiana at less than 60 per cent of the
地方 这 成本 的 生产 在 路易斯安那州 在 较少的 比 - 每 中心 的 这
[kɒst][ɪn][ðə; ði][məʊst] ['feɪvəd] [kɔːn] - [belt] [steɪts] .
cost in the most favored corn - belt states .
成本 在 这 最多 受青睐 玉米 - 腰带 各州 .

路易斯安那州的生产成本低于最受青睐的玉米带各州成本的 60%。

[ðeə(r)][ɪz][nəʊ]['wɪntə(r)][hɪə(r)] , [æz; əz] [ˌʌndə'stʊd] [ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] .
There is no winter here , as understood in the North .
那里 是 不 冬天 这里 , 作为 理解 在 这 北 .

这里没有北方人所理解的冬天。

[frɒst] [ɪz][ə; eɪ]['reərəti] , ['friːkwəntli] ['biːɪŋ] ['æbsənt][fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] , [ænd; ənd][ɪz]['nevə(r)]
Frost is a rarity , frequently being absent for several years , and is never
霜 是 一个 稀有性 , 频繁地 存在 缺席的 为了 一些 年 , 和 是 绝不
[sɪ'vɪə(r)] ;
severe ;
严重 ;

霜冻很少见，经常几年都不会出现，而且从来不会很严重；

[ðə; ði]['reɪnfɔːl] [ɪz] [wel] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][ænd; ənd]['ævərɪdʒɪz] - ['ɪntʃɪz] [ə; eɪ][jɪə(r)] ; [ɛkstɹ'iːmz]
the rainfall is well distributed and averages 60 inches a year ; extremes
这 雨量 是 出色地 分布式 和 平均值 - 英寸 一个 年 ; 极端情况
[ɒv; əv] ['temprətʃə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [reə(r)] ;
of temperature are very rare ;
的 温度 是 非常 稀有的 ;

降雨分布均匀，年平均降雨量为 60 英寸；极端气温非常罕见；

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] ['dʒænjuəri] [ɪz] - [dɪ'griːz] , [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [dʒʊ'laɪ] , - [dɪ'griːz] ,

the average for January is 59 degrees , and for July , 82 degrees ,

这 平均的 为了 一月 是 - 学位 , 和 为了 七月 , - 学位 ,

一月份的平均气温为59华氏度，七月份的平均气温为82华氏度。

['əʊvə(r)] [ðə; ði] [gʌlf] [kəʊst] ['eəriə] [ɒv; əv] ['sʌðən] [luˌiːzi'ænə] ; [ænd; ənd] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] ['flɜːrɪʃ] [ðə; ði] [jɪə(r)] [raʊnd] .

over the Gulf Coast area of Southern Louisiana ; and vegetation flourishes the year round .

超过 这 海湾 海岸 区域 的 南方 路易斯安那州 ; 和 植被 繁花 这 年 圆形的 .

路易斯安那州南部墨西哥湾沿岸地区；植被全年茂盛。

[ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv] ['sʌmə(r)] ['fiːdɪŋ] [ɪn] ['sʌðən] [luˌiːzi'ænə] , [æz; əz] [kəm'peəd] [wɪð] ['sʌmə(r)] ['fiːdɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːn] - [belt] [steɪts] ,

The cost of summer feeding in Southern Louisiana , as compared with summer feeding in the corn - belt states ,

这 成本 的 夏天 喂养 在 南方 路易斯安那州 , 作为 比较的 和 夏天 喂养 在 这 玉米 - 腰带 各州 ,

与玉米带各州夏季饲料成本相比，路易斯安那州南部夏季饲料成本更高。

[ʃəʊz] [ə; eɪ] ['dɪfrəns] [ɒv; əv] [ə'baʊt] - [pə(r)] [sent] [ɪn] ['feɪvə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] .

shows a difference of about 25 per cent in favor of the former .

演出 一个 不同之处 的 关于 - 每 中心 在 偏爱 的 这 以前的 .

结果显示，前者比后者高出约 25%。

[ɪn] ['wɪntə(r)] ['fiːdɪŋ] , [ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪz] [ˌɔːltə'geðə(r)] [ɪn] ['feɪvə(r)] [ɒv; əv] [luˌiːzi'ænə] .

In winter feeding , the difference is altogether in favor of Louisiana .

在 冬天 喂养 , 这 不同之处 是 共 在 偏爱 的 路易斯安那州 .

在冬季喂养方面，路易斯安那州完全占优。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , ['præktɪkli] [nʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fuːd] [kən'sjuːmd] [hɪə(r)] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [kiːp] [ʌp] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [hiːt] ,

Furthermore , practically none of the food consumed here is required to keep up the animal heat ,

此外 , 几乎 没有任何 的 这 食物 消耗 这里 是 必需的 到 保持 向上 这 动物 热 ,

此外，这里消耗的食物几乎都不是用来维持动物体温的。

[ˌweər'æz] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fuːd] ['gɪv(ə)n] ['nɔːðən] ['kæt(ə)l] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] [ɪz] [əb'zɔːbd] [baɪ] [ðɪs] [rɪ'kwaɪəmənt] [ə'ləʊn] .

whereas 30 per cent of the food given Northern cattle during the winter is absorbed by this requirement alone .

然而 - 每 中心 的 这 食物 给定 北方 牛 期间 这 冬天 是 吸收 经过 这 要求 独自的 .

而北方牛在冬季所摄入的食物中，有 30% 仅用于满足这一需求。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] ['ægrɪkʌltʃə(r)] ,

According to the United States Department of Agriculture ,

根据 到 这 团结的 各州 部门 的 农业 ,

根据美国农业部的说法，

[ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv] ['ensɪlɪdʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['nɔːðən] [steɪts] ['reɪndʒɪz] [frɒm; frəm] $1 . - [tuː; tə] $4 [pə(r)] [tʌn] ,

the cost of ensilage in the Northern states ranges from $1 . 50 to $4 per ton ,

这 成本 的 青贮饲料 在 这 北方 各州 范围 从 $1 . - 到 $4 每 吨 ,

北方各州的青贮饲料价格在每吨1.50美元到4美元之间。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['dʒen(ə)rəli] [kən'siːd] [ðæt] [kɔːn] ['ensɪlɪdʒ] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [west] [kɒsts] [æn; ən]
and it is generally conceded that corn ensilage in the Middle West costs an
和 它 是 一般来说 承认 那 玉米 青贮饲料 在 这 中间 西方 成本 一个
['ævərɪdʒ] [ɒv; əv] $2 . - [pə(r)] [tʌn] .
average of $2 . 50 per ton .
平均的 的 $2 . - 每 吨 .

人们普遍认为，美国中西部地区的玉米青贮饲料平均每吨价格为 2.50 美元。

[ɒn] [ðə; ði] [ə'luːviəl] [lændz][ɒv; əv] ['sʌðən] [luˌiːzi'ænə] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [pruːvd] [ðæt] ['ensɪlɪdʒ]
On the alluvial lands of Southern Louisiana it has been proved that ensilage
在 这 冲积 土地 的 南方 路易斯安那州 它 有 到过 已证实 那 青贮饲料
[kæn; kən][biː; bi] [prə'djuːst] [æt; ət] - [sents] [-]
can be produced at 50 cents [14]
能 是 生产 在 - 分 [-]

事实证明，在路易斯安那州南部的冲积地上，青贮饲料的生产成本可以达到 50 美分[14]。

[tuː; tə] $1 . - [pə(r)] [tʌn] ,
to $1 . 50 per ton ,
到 $1 . - 每 吨 ,

每吨1.50美元

[ænd; ənd][ðə; ði] [jiːld] [pə(r)]['eɪkə(r)][ɪz] [tuː] [krɒps][ɒv; əv][ten][tuː; tə] ['twenti] [tʌnz] [iːtʃ] ,
and the yield per acre is two crops of ten to twenty tons each ,
和 这 屈服 每 英亩 是 二 农作物 的 十 到 二十 吨 每个 ,

每英亩产量为两季，每季产量为十至二十吨。

[æz; əz] [ə'genst] [wʌn][krɒp][ɒv; əv][faɪv][tuː; tə][ten] [tʌnz] [ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] .
as against one crop of five to ten tons in the North .
作为 反对 一 庄稼 的 五 到 十 吨 在 这 北 .

相比之下，北方一季作物的产量仅为五到十吨。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['bjʊərəʊ][ɒv; əv][plɑːnt] ['ɪndəstri] ,
According to the Bureau of Plant Industry ,
根据 到 这 局 的 植物 行业 ,

根据植物产业局的说法，

[ðə; ði] [best] ['bluːgrɑːs] ['pɑːstʃəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [wɪl] ['kæri] ['əʊnli][wʌn] [hed] [ɒv; əv]['kæt(ə)l][tuː; tə]
the best bluegrass pastures of the North will carry only one head of cattle to
这 最好的 蓝草音乐 牧场 的 这 北 将要 携带 仅有的 一 头 的 牛 到
[tuː] ['eɪkəz][fɔː(r); fə(r)][ə'baʊt][sɪks] [mʌnθs] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] ;
two acres for about six months of the year ;
二 英亩 为了 关于 六 几个月 的 这 年 ;

北方最好的蓝草牧场，一年中大约有六个月的时间，每两英亩只能养一头牛；

[ˌweər'æz] [ɒn][ðə; ði] [ə'luːviəl] [lændz] [ɒv; əv] [luˌiːzi'ænə] ,
whereas on the alluvial lands of Louisiana ,
然而 在 这 冲积 土地 的 路易斯安那州 ,

而在路易斯安那州的冲积平原上，

[bə'mjuːdə] [grɑːs] [ænd; ənd] [ˌlespə'diːzə] [kəm'baɪnd] [fɔːmz] ['pɜːmənənt] ['pɑːstʃə(r)] [wɪtʃ] [wɪl] ['kæri]
Bermuda grass and lespedeza combined forms permanent pasture which will carry
百慕大 草 和 胡枝子 合并 表格 永恒的 牧场 哪个 将要 携带
['sevrəl] [hed] [ɒv; əv]['kæt(ə)l] [ten] [mʌnθs] [ɒn][ə; eɪ]['sɪŋ(ə)l]['eɪkə(r)] .
several head of cattle ten months on a single acre .
一些 头 的 牛 十 几个月 在 一个 单身的 英亩 .

百慕大草和胡枝子草混合在一起，形成永久牧场，一英亩土地上可以养活好几头牛长达十个月。

[wɪð] [ə; eɪ] ['netwɜːk] [ɒv; əv] ['wɔːtəweɪz] [ænd; ənd] ['reilrəudz] ,
With a network of waterways and railroads ,
和 一个 网络 的 水道 和 铁路 ,

凭借水路和铁路网络，

['nɪərə(r)][ðə; ði] [greɪt] [kən'sjuːmɪŋ] ['mɑːrkɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] [iːst] [ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðə(r)][ɪm'pɔːt(ə)nt]['kæt(ə)l] -
nearer the great consuming markets of the East than any other important cattle -
更近 这 伟大的 消费 市场 的 这 东方 比 任何 其他 重要的 牛 -
['grəʊɪŋ] ['sekʃ(ə)n] ,
growing section ,
生长 部分 ，

比其他任何重要的畜牧区都更靠近东方的大消费市场，

[ænd; ənd][bʌt; bət][ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][ʃɪ'kɑːgəʊ][ænd; ənd][ðə; ði][ɪm'pɔːt(ə)nt] ['mɑːrkɪts] [ɒv; əv]
and but a short distance from Chicago and the important markets of
和 但 一个 短的 距离 从 芝加哥 和 这 重要的 市场 的
[ðə; ði]['mɪd(ə)l] [steɪts] ,
the Middle States ,
这 中间 各州 ，

而且距离芝加哥和中部各州的重要市场都很近，

['sʌðən] [luˌiːzi'ænə] ['ɒkjupaɪz] [ə; eɪ][strə'tiːdʒɪk] [kə'mɜːʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [greɪt] ['mʌni] - ['væljuː]
Southern Louisiana occupies a strategic commercial position of great money - value
南方 路易斯安那州 占据 一个 战略 商业的 位置 的 伟大的 钱 - 价值
[tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [reɪz] ['kæt(ə)l] ,
to those who raise cattle ,
到 那些 WHO 增加 牛 ，

路易斯安那州南部占据着重要的战略商业位置，对养牛户来说具有巨大的经济价值。

[æz; əz] [wel] [æz; əz]['ʌðə(r)] ['prɒdʌkts] .
as well as other products .
作为 出色地 作为 其他 产品 .

以及其他产品。

[aʊt] [ɒv; əv][sɪks]['θaʊz(ə)nd] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['herɪfəd] [sə'saɪəti] ,
Out of six thousand members of the American Hereford Society ,
出去 的 六 千 成员 的 这 美国人 赫里福德 社会 ，

美国赫里福德协会共有六千名会员，

[ə; eɪ]['grəʊə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [gʌlf] [kəʊst] [tʊk] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['praɪzɪz][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]
a grower from the Gulf Coast took the greatest number of prizes for a
一个 种植者 从 这 海湾 海岸 采取 这 最 数字 的 奖品 为了 一个
[hɜːd] [ɒv; əv] ['herɪfəd] ['kæt(ə)l] ,
herd of Hereford cattle ,
一群 的 赫里福德 牛 ，

一位来自墨西哥湾沿岸的养殖户凭借一群赫里福德牛获得了最多的奖项。

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] [tʊk] [ðə; ði][grænd] ['tʃæmpiənʃɪp] [praɪz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['herɪfəd] [bʊl] ,
and also took the grand championship prize for a Hereford bull ,
和 还 采取 这 盛大 锦标赛 奖 为了 一个 赫里福德 公牛 ，

并且还获得了赫里福德公牛组的总冠军奖。

[ə'genst] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] , [wɪtʃ] [ʃəʊz] [ðə; ði]['merɪt][ɒv; əv] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n]
against the whole of the United States , which shows the merit of this section
反对 这 所有的 的 这 团结的 各州 ， 哪个 演出 这 优点 的 这 部分
[ɒv; əv] ['kʌntri] .
of country .
的 国家 .

与整个美国相比，这充分体现了该地区的实力。

[ðə; ði] ['mɑːkɪt] [tə'deɪ] [rɪ'kwaɪəz] ['kwɒləti] , [ænd; ənd] [ɪk'spɪəriəns] [hæz; həz] [pruːvd] [ðæt] [ðə; ði] ['greɪtɪst]
The market today requires quality , and experience has proved that the greatest
这 市场 今天 需要 质量 ， 和 经验 有 已证实 那 这 最
['prɒfɪt] ['kʌmz] [θruː] [prə'djuːsɪŋ] ['kwɒləti] .
profit comes through producing quality .
利润 来 通过 生产 质量 .

当今市场需要高质量的产品，经验也证明，最大的利润来自于生产高质量的产品。

[ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'fɪəriə(r)] , ['laɪtweɪt] ['ænɪm(ə)l] ,
The day of the inferior , lightweight animal ,
这 天 的 这 下 , 轻的 动物 ,

低等、轻盈的动物时代，

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['ma:kitid] [æt; ət] [tuː] [tuː; tə] [θriː] [ænd; ənd] [wʌn] - [hɑːf] [j'iəz] [əʊld] , [hæz; həz] [pɑːst] .
which was marketed at two to three and one - half years old , has passed .
哪个 曾是 已上市 在 二 到 三 和 一 - 一半 年 老的 , 有 通过了 .

针对两岁到三岁半儿童的市场推广活动已经结束。

[ðə; ði] [rɪ'kwaɪəmənt] [naʊ] [ɪz] [fɔː(r); fə(r)] [haɪ] - [greɪd] , [wʌn] - [jɪə(r)] - [əʊld] [stɒk] , [weɪɪŋ] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv] [wʌn] , - [paʊndz] .
The requirement now is for high - grade , one - year - old stock , weighing an average of 1 , 000 pounds .
这 要求 现在 是 为了 高的 - 年级 , 一 - 年 - 老的 库存 , 称重 一个 平均的 的 1 , - 磅 .

现在的要求是选用优质、一年生的牲畜，平均重量为 1000 磅。

[ðɪs] [stɒk] [kæn; kən] [biː; bi] [prə'djuːst] [ɪn] [luˌiːzi'ænə] ['ʌndə(r)] ['ɔːgənaɪzd] ['meθədz] ,
This stock can be produced in Louisiana under organized methods ,
这 库存 能 是 生产 在 路易斯安那州 在下面 组织 方法 ,

这种股票可以在路易斯安那州通过规范化的方法生产。

[æt; ət] [ə; eɪ] [kɒst] [ɒv; əv] 4½ [sents] [pə(r)] [paʊnd] , [dɪ'lɪvəd] [æt; ət] [ðə; ði] ['mɑːkɪt] ,
at a cost of 4½ cents per pound , delivered at the market ,
在 一个 成本 的 4½ 分 每 磅 , 发表 在 这 市场 ,

市场交货价为每磅4.5美分。

[ænd; ənd] [wɪl] [brɪŋ] [ə; eɪ] [praɪs] [ɒv; əv] - [sents] [pə(r)] [paʊnd] . [-]
and will bring a price of 10 cents per pound . [15]
和 将要 带来 一个 价格 的 - 分 每 磅 . [-]

价格将为每磅 10 美分。[15]

['praɪə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [wɔː(r)] [ðə; ði] [best] ['tælənt] [ɪn] [ə'merɪkə] [wɒz; wəz] [dɪ'vəʊtɪd] [tuː; tə] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [pə'sjuːts] ,
Prior to the Civil War the best talent in America was devoted to agricultural pursuits ,
事先的 到 这 民用 战争 这 最好的 天赋 在 美国 曾是 奉献 到 农业 追求 ,

内战前，美国最优秀的人才都从事农业生产。

[wɪtʃ] ['ɒfəd] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [ˌɒpə'tjuːnəti] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [lɑːdʒ] [welθ] — [æz; əz] [welθ] [wɒz; wəz] ['kaʊntɪd] [ɪn] [ðəʊz] [deɪz] .
which offered the greatest opportunity for making large wealth — as wealth was counted in those days .
哪个 提供 这 最 机会 为了 制作 大的 财富 — 作为 财富 曾是 计数 在 那些 天 .

这为积累巨额财富提供了最大的机会——按照当时的财富定义来说。

['ɑːftəwəd] [keɪm] [ðə; ði] [ˌmænju'fæktʃərɪŋ] ['ɪərə] ,
Afterward came the manufacturing era ,
之后 来了 这 制造业 时代 ,

随后进入了制造业时代，

[wɪtʃ] [ə'træktɪd] [ðə; ði]['dʒiːniəs][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] [brɔːt] [ə'baʊt][ðə; ði] [pə'fekʃ(ə)n]
which attracted the genius of the country and brought about the perfection
哪个 吸引 这 天才 的 这 国家 和 带来 关于 这 完美
[ɒv; əv] ['meθədz] [ænd; ənd] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] [ɪn]['ɔːlməʊst] ['evri] [nəʊn] [laɪn] ,
of methods and combinations in almost every known line ,
的 方法 和 组合 在 几乎 每一个 已知 线 ，

这吸引了全国的精英，并在几乎所有已知的音乐流派中实现了方法和组合的完善。

[wɪð] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ðæt] [nəʊ][lɒŋgə(r)][ɪz][ðeə(r)] ['eni] ['dʒen(ə)rəl] [fiːld] [ɒv; əv] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ˌðeər'ɪn] .
with the result that no longer is there any general field of opportunity therein .
和 这 结果 那 不 更长 是 那里 任何 一般的 场地 的 机会 其中 .

结果是，其中不再存在任何普遍的机会领域。

[ə'nʌðə(r)] ['ɪərə][hæz; həz] [naʊ] [ə'raɪvd] ,
Another era has now arrived ,
其他 时代 有 现在 到达的 ，

另一个时代已经到来。

[wɪtʃ] [ə'gen] [f'əʊkəsɪz][ðə; ði][maɪndz][ɒv; əv] ['θɪŋkɪŋ] [men] [ə'pɒn][ðə; ði] ['greɪtɪst] [ɒv; əv][ɔːl] ['prɔːbləmz]
which again focuses the minds of thinking men upon the greatest of all problems
哪个 再次 焦点 这 思想 的 思维 男人 之上 这 最 的 全部 问题
— [sə'plaɪɪŋ] [ðə; ði]['hjuːmən] [reɪs] [wɪð] [fuːd] — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪm'perətɪv] [niːd] [ɒv; əv]
— supplying the human race with food — because of the imperative need of
— 供应 这 人类 种族 和 食物 — 因为 的 这 至关重要的 需要 的
[ɪn'kriːsɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrldz] [fuːd] [sə'plaɪ] ,
increasing the world's food supply ,
增加 这 世界的 食物 供应 ，

这再次促使有识之士关注最重大的问题——为人类提供食物——因为增加世界粮食供应迫在眉睫。

[ænd; ənd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [lɑːdʒ] ['prɒfɪt] [ˌðeər'ɪn] .
and because of the large profit therein .
和 因为 的 这 大的 利润 其中 .

因为这其中蕴含着巨大的利润。

[ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [tə'deɪ] ,
In the United States today ,
在 这 团结的 各州 今天 ，

如今的美国，

[ðə; ði] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][lɪv; laɪv] [stɒk] [ɪz][ðə; ði] ['greɪtɪst] [fiːld] [ɒv; əv] [ˌɒpə'tjuːnəti] ['əʊpən][tuː; tə][men]
the production of live stock is the greatest field of opportunity open to men
这 生产 的 居住 库存 是 这 最 场地 的 机会 打开 到 男人
[ɒv; əv] [breɪnz] [ænd; ənd]['kæpɪt(ə)l] ;
of brains and capital ;
的 大脑 和 首都 ；

畜牧业生产是拥有智慧和资本的人所能获得的最大机遇领域；

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [ə'bʌv] [ɔːl] ,
and it is , above all ,
和 它 是 ， 多于 全部 ，

而且，最重要的是，

[ðə; ði][wʌn] ['ɪndəstri] [ðæt] [naʊ] [ə'trækt] [ðə; ði]['dʒiːniəs][ɒv; əv][men][ɒv; əv] [lɑːdʒ] [ə'feəz] ,
the one industry that now attracts the genius of men of large affairs ,
这 一 行业 那 现在 吸引 这 天才 的 男人 的 大的 事务 ，

如今唯一一个吸引着那些具有远见卓识的巨擘的行业，

[ænd; ənd][ðə; ði] [greɪt] [ˌægrɪ'geɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv]['kæpɪt(ə)l] .
and the great aggregations of capital .
和 这 伟大的 聚合 的 首都 .

以及巨大的资本聚集。

[ɪn] - [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [praɪs] [ɒv; əv] [biːf] ['kæt(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] ['mɑːrkɪts] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kʌntri]
In 1895 the average price of beef cattle in the principal markets of this country
在 - 这 平均的 价格 的 牛肉 牛 在 这 主要的 市场 的 这 国家
[wɒz; wəz] $4 . - [pə(r)] ['hʌndrədweɪt] ;
was $4 . 40 per hundredweight ;
曾是 $4 . - 每 百磅 ;

1895年，该国主要市场上的牛肉牛平均价格为每百磅4.40美元；

[ɪn] - , [ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [ɪn'kriːst] [tuː; tə] $5 . - ; [ɪn] - [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [wɒz; wəz] $7 . - ;
in 1900 , it had increased to $5 . 80 ; in 1907 the average was $7 . 60 ;
在 - , 它 有 增加 到 $5 . - ; 在 - 这 平均的 曾是 $7 . - ;

1900年，这一数字上升到5.80美元；1907年，平均数字为7.60美元；

[ɪn] - , $8 . - ; [ɪn] - , $9 . - ; [ɪn] - , $10 . - ; [ɪn] - , $11 . - ; [ænd; ənd] [ɪn] -
in 1910 , $8 . 85 ; in 1911 , $9 . 35 ; in 1912 , $10 . 25 ; in 1915 , $11 . 60 ; and in 1916
在 - , $8 . - ; 在 - , $9 . - ; 在 - , $10 . - ; 在 - , $11 . - ; 和 在 -
,
,
,

1910年为8.85美元；1911年为9.35美元；1912年为10.25美元；1915年为11.60美元；1916年为10.25美元。

[ə'baʊt] $11 . - [pə(r)] ['hʌndrədweɪt] .
about $11 . 90 per hundredweight .
关于 $11 . - 每 百磅 .

每百磅约11.90美元。

[ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] ['mɑːkɪt] [praisiz] [tel] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kæt(ə)l] ['ɪndəstri] [frɒm; frəm] [ə; eɪ]
The foregoing market prices tell the story of the cattle industry from a
这 前文 市场 价格 告诉 这 故事 的 这 牛 行业 从 一个
[faɪ'nænʃ(ə)l] ['stændpɔɪnt] .
financial standpoint .
金融的 立场 .

上述市场价格从财务角度讲述了畜牧业的故事。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [praisiz] [peɪd] [ɪn] - [ænd; ənd] [ɪn] - [fɔː(r); fə(r)] [praɪz] - ['wɪnɪŋ] [ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n]
The following prices paid in 1901 and in 1916 for prize - winning exhibition
这 下列的 价格 有薪酬的 在 - 和 在 - 为了 奖 - 获胜 展览
[biːvz] — [æt; ət] [ðə; ði] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [lɪv; laɪv] [stɒk] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] [held] ['ænjuəli] [ɪn] [ʃɪ'kɑːgəʊ] ,
beeves — at the International Live Stock Exposition held annually in Chicago ,
牛 — 在 这 国际的 居住 库存 展览 握住 每年 在 芝加哥 ,

以下是 1901 年和 1916 年在芝加哥每年举办的国际牲畜博览会上，获奖展览牛的成交价格：

[æt; ət] [ðə; ði] ['juːniən] [stɒk] [jɑːrdz] — [wel] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði] [trend] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kæt(ə)l] ['mɑːkɪt] :
at the Union Stock Yards — well illustrate the trend of the cattle market :
在 这 联盟 库存 码 — 出色地 阐明 这 趋势 的 这 牛 市场 :

联合牲畜交易市场很好地说明了牛市的趋势：

[ɪn] - , [ðə; ði] [grænd] ['tʃæmpiən] ['kɑːləʊd] [ɒv; əv] [fæt] ['kæt(ə)l] [wɒz; wəz] [tuː] - [jɪə(r)] - [əʊld] [stɒk] ,
In 1901 , the Grand Champion carload of fat cattle was two - year - old stock ,
在 - , 这 盛大 冠军 一车 的 胖的 牛 曾是 二 - 年 - 老的 库存 ,
[weɪɪŋ] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv] [wʌn] ,
weighing an average of 1 ,
称重 一个 平均的 的 1 ,

1901年，获得大奖的肥牛车厢是两岁大的牛，平均重量为1磅。

- [paʊndz] , [ænd; ənd] [səʊld] [ɪn] [ðə; ði] ['ɔːkʃ(ə)n] [rɪŋ] [æt; ət] $12 [pə(r)] ['hʌndrədweɪt] . [-]
497 pounds , and sold in the auction ring at $12 per hundredweight . [16]
- 磅 , 和 卖 在 这 拍卖 戒指 在 $12 每 百磅 . [-]

重 497 磅，在拍卖会上以每百磅 12 美元的价格售出。[16]

[ɪn] - , [ðə; ði][grænd] ['tʃæmpiən] ['kɑːləʊd][ɒv; əv][fæt]['kæt(ə)l][wɒz; wəz][wʌn] - [jɪə(r)] - [əʊld] [stɒk] ,
In 1916 , the Grand Champion carload of fat cattle was one - year - old stock ,
在 - , 这 盛大 冠军 一车 的 胖的 牛 曾是 一 - 年 - 老的 库存 ,
[weɪɪŋ] [æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv][wʌn] ,
weighing an average of 1 ,
称重 一个 平均的 的 1 ,

1916年，获得大奖的肥牛车厢是一岁大的牛，平均重量为1磅。

- [paʊndz] , [ænd; ənd][səʊld][ɪn][ðə; ði] ['ɔːkʃ(ə)n] [rɪŋ] [æt; ət] $28 [pə(r)] ['hʌndrədweɪt] .
146 pounds , and sold in the auction ring at $28 per hundredweight .
- 磅 , 和 卖 在 这 拍卖 戒指 在 $28 每 百磅 .

重 146 磅，在拍卖场上以每百磅 28 美元的价格售出。

[ɪn] - , [ðə; ði][grænd] ['tʃæmpiən] [stɪə(r)][wɒz; wəz] [tuː] [j'iəz] [əʊld] , [wei] [wʌn] , - [paʊndz] ,
In 1901 , the Grand Champion Steer was two years old , weighed 1 , 600 pounds ,
在 - , 这 盛大 冠军 转向 曾是 二 年 老的 , 称重 1 , - 磅 ,

1901年，总冠军牛两岁，重1600磅。

[ænd; ənd][səʊld][ɪn][ðə; ði] ['ɔːkʃ(ə)n] [rɪŋ] [æt; ət] - [sents] [pə(r)] [paʊnd] .
and sold in the auction ring at 50 cents per pound .
和 卖 在 这 拍卖 戒指 在 - 分 每 磅 .

在拍卖场上以每磅 50 美分的价格售出。

[ɪn] - , [ðə; ði][grænd] ['tʃæmpiən] [stɪə(r)][wɒz; wəz][wʌn][jɪə(r)][əʊld] , [wei] [wʌn] , - [paʊndz] ,
In 1916 , the Grand Champion Steer was one year old , weighed 1 , 120 pounds ,
在 - , 这 盛大 冠军 转向 曾是 一 年 老的 , 称重 1 , - 磅 ,

1916年，总冠军牛一岁，重1120磅。

[ænd; ənd][səʊld][ɪn][ðə; ði] ['ɔːkʃ(ə)n] [rɪŋ] [æt; ət] $1 . - [pə(r)] [paʊnd] .
and sold in the auction ring at $1 . 75 per pound .
和 卖 在 这 拍卖 戒指 在 $1 . - 每 磅 .

并在拍卖场上以每磅 1.75 美元的价格售出。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [tɒp] [praisiz][wɜː(r); wə(r)] [peɪd] [ɪn][ðə; ði] ['ɔːkʃ(ə)n] [rɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌekspə'zɪʃ(ə)n]
The following top prices were paid in the auction ring of the Exposition
这 下列的 顶部 价格 是 有薪酬的 在 这 拍卖 戒指 的 这 展览
[fɔː(r); fə(r)] " [ʃəʊ] ['kæt(ə)l] " [ɒv; əv] ['veəriəs] [weɪts] :
for " show cattle " of various weights :
为了 " 展示 牛 " 的 各种各样的 重量 :

在博览会的拍卖场上，不同重量的“参展牛”拍出了以下最高价格：

['kæt(ə)l] [weɪɪŋ] [praɪs] [ɪn][pə(r)] ['hʌndrədweɪt]
Cattle Weighing Price in Per Hundredweight
牛 称重 价格 在 每 百磅

牛称重价格（每百磅）

- [tuː; tə] - [paʊndz] - $ [eit] . -
900 to 1050 pounds 1901 $ 8 . 70
- 到 - 磅 - $ 8 . -

900至1050英镑 1901年 8.70美元

- [tuː; tə] - [paʊndz] - - . -
900 to 1050 pounds 1916 17 . 75
- 到 - 磅 - - . -

900至1050磅 1916 17.75

- [tuː; tə] - [paʊndz] - [naɪn] . -
1050 to 1200 pounds 1901 9 . 50
- 到 - 磅 - 9 . -

1050至1200磅 1901 9.50

- [tuː; tə] - [paʊndz] - - . -
1050 to 1200 pounds 1916 28 . 00
- 到 - 磅 - - . -

1050至1200英镑 1916 28.00

- [tuː; tə] - [paʊndz] - [eit] . -
1200 to 1350 pounds 1901 8 . 75
- 到 - 磅 - 8 . -

1200至1350磅 1901 8.75

- [tuː; tə] - [paʊndz] - - . -
1200 to 1350 pounds 1916 20 . 00
- 到 - 磅 - - . -

1200至1350英镑 1916 20.00

- [tuː; tə] - [paʊndz] - - . -
1350 to 1500 pounds 1901 12 . 00
- 到 - 磅 - - . -

1350至1500英镑 1901 12.00

- [tuː; tə] - [paʊndz] - - . -
1350 to 1500 pounds 1916 18 . 50
- 到 - 磅 - - . -

1350至1500英镑 1916年 18.50

- [tuː; tə] - [paʊndz] - [naɪn] . -
1500 to 1900 pounds 1901 9 . 30
- 到 - 磅 - 9 . -

1500至1900英镑 1901 9.30

- [tuː; tə] - [paʊndz] - - . -
1500 to 1900 pounds 1916 15 . 75
- 到 - 磅 - - . -

1500至1900英镑 1916年 15.75

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神